Uitgegeven te No. 92, Walestraat, Kaapstad, elken Maandag en Donderdag Ochtend en met de eerstkomende post naar de Buiten-Distrikten verzonden.

Termen:—In de Stad per jaar Rds. 22; per kwartaal Rds. 5: 4.—In de Buiten-Distrikten voor de twee nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar; per kwartaal Rds. 7; doch waar al de stoffe van de Maandage Courant (in eene taal) by wyze van Supplement bij de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5: 4, per kwartaal.

*** Prys 8d. per enkeld Nommer.

De Zuid-Afrikaan.

Published at No. 92, Wale-street, Cape Town every Monday and Thursday Morning and dispatched to the Country Districts by the first evening post.

Terms: in Town Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds. 5: 4.—In the Country, (for the two Papers) Rds. 28 per Annum; per Quarter, Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds. 22 per Annum, or Rds. 5: 4: per Quarter.

*** Single Paper 8 pence.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. W. P. R. Dixon, Bloemfontein, De Heer J. C. Hofmeyer, Burgersdorp; De Hr. C. Pritchard, Beaufort; De Hr. P. H. Ley, Caledon; De Hr. P. C. van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. T. Bedford, Jr. Colesberg, De Hr. D. Blanckenberg, Cradock; De Hr. F. A. Swemmer, George; De Hr. W. G. Zinn, Graaff-Reinet; De Hr. L. H. Beil, Hottentots Holland; De Heer N. Meyer, Ex. Hartenbosch distrikt Mosselbaai, M. Humman, Malmesbury, De Hr. D. A. de Villiers, Paarl; De Hr. R. Cardinal, Swellendam; De Hr. P. Korsten, Stellenbosch; De Hr. ——, Somerset; De Hr. H. L. de Lange Vos, Tulbagh; De Hr. D. J. de Villiers, Tygerberg; De Hr. J. B. Auret, Richmond; De Hr. J. M. van den Berg, Riversdale; De Hr. J. Brehm, Uitenhage; De Hr. J. Addey, Wagenmakersvallei, achter Paarl; De Hr. P. G. Meiring, Worcester.

DEEL XXII — DONDERDAG DEN 17 JULY 1851 — No. 1632.

PUBLIEKE VERKOOPING,
AAN GROOT BERG-RIVIER,
VAN DE
Landeryen, Gebouwen
EN LEVENDE HAVE, ENZ.
VAN DEN WEL-ED. HEER
M. Melck, Senior,
Door de Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, in kwaliteit als ZEd. generale Gemagtigden.

OP den 8ste en 9de OCTOBER aanstaande, zal op de plaats waar het goed gelegen is, ja het openbaar en wel in verschillende Percelen, (waarvan de grootte van ieder nader zal worden opgegeven en de meesten van de noodige Woningen en andere Gebouwen voorzien zyn) worden verkocht, de prachtige en kostbare Eigendom-plaats van den Wel-Ed. Heer M. MELCK, Sen. algemeen bekend onder den naam van

"GROOT BERGRIVIER,"

gelegen op eenen afstand van omtrent 90 mylen van de Kaapstad b staande uit de aan elkander grenzende afzonderlyke plaatsen

GROOT BERGRIVIER
OF
KERSENFONTEIN,
DOORNFONTEIN,
DWARS KERSENBOSCH,
VELDDRIFT OF DE PLAAT
EN
DE HELFT VAN WEGLOOPERS HEUVEL

Welke te zamen over de 33,000 morgen gronds beslaan.

Dit Eigendom strekt zich uit ten Noord Oosten langs de Groot Bergrivier, tot aan het strand van de St. Helenabaai en bevat ruim twee derden Zaai- en Bouwland.

Het overige, in het byzonder de plaatsen Groot Bergrivier, Doornfontein en de Plaat of Melkery, leveren zoowel des des Zomers als 's Winters uitmuntende Weide voor alle Veesoorten op.

Op eenen afstand van tusschen 80 en 100 schreden van de Rivier, staat een fraai welgebouwd WOONHUIS onder dubbele verdieping, waarin twee Eetzalen, en behalve de Zykamers, nog verscheidene Zit en Slaapkamers, benevens andere ruime Vertrekken, ook Keuken, en Dispens, gevonden worden.

Ook zyn er op de Plaats een aantal Buitengebouwen, als:—
Een groot Wynpakhuis,
Een Korenschuur, waarin ruim 3000 mudden Koren geborgen kan worden,
Een Koetshuis,
Een Stal voor 60 Paarden,
Een dito voor 40 Paarden,
Drie andere Stallen van mindere grootte, en
Vier afzonderlyke Kralen voor Hoornvee, Schapen, Paarden en Varkens.

Naby het Woonhuis is een uitmuntende Moestuin, benevens een met de uitgezochste Vruchtsoorten, beplante Boomgaard, welke beiden zomers kunnen worden bevochtigd met Water dat door middel van een in de Rivier geplaatste Pomp, daaruit kan worden afgeleid

Op de Plaats worden ook verscheidene Fonteinen gevonden, te weten:—

Op het land van *Kersenfontein*,
Dito *Doornfontein*,
Dito *Velddrift of De Plaat*, en
Dito *Dwars-Kersenbosch*.

De Rivier is bevaarbaar voor Vaartuigen van 15 tot 25 tonnen last, en de reis naar de Tafelbaai wordt gewoonlyk tusschen 10 en 12 uren afgelegd, naar mate de wind en het weer meer of min gunstig zyn.

De Rivier bevat ook eene verscheidenheid van heerlyke Visch, en haren Mond is op eenen afstand van twee uren te paard van het Woonhuis.

Deze Plaats is onweerspreekelyk de aller beste in de Kolonie tot het fokken en grazen van Paarden, Vee en Schapen, en als zoodanig niet alleen aan de Kaap maar in een groot gedeelte van Indie bekend.

Bij dezelfde gelegenheid zal mede al de LEVENDE HAVE op de plaats worden verkocht, bestaande in fraaye
Paarden, Merries en Hengsten,
Een aantal van laatstgemelden opzettelyk met verbazende kosten, uit Engeland ter verbetering van het ras ingevoerd.
Voorts uitmuntende HOORNVEE, STIEREN, OSSEN, VAARZEN, KOEIJEN, KALVEN, MERINO EN KAAPSCHE SCHAPEN
VARKENS van het beste Ras, enz. enz.

J. DE WET, Sec,
Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 17 Juny 1851.

NB. Aan Koopers boven een bedragen van Tien Ponden, zal door den Vendu Afslager zes maanden credit worden verleend, des vereischt onder zekerheid.
De heer J. G. STEYTLER, Afslager.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN KOSTBAAR VASTGOED,
Met Bonus en Strykgeld,

OP MAANDAG, den 1sten September aanst., zal door de Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie en Boedelberedding, publiek aan den meestbiedenden voor rekening van Mejufv. MARIA JOHANNA VAN REENEN, Weduwe wylen den Wel-Ed. Heer JOHAN GEORGE MULLER, in percelen worden verkocht, de wel bekende, zeer vruchtbare en overvloedig van Water voorziene Tuin Rustenburg, aangenaam gelegen in de Roelandstraat alhier.

In dezelve staat een hecht en sterk gebouwd en logeabele Huis, waarin zich een aantal ruime Vertrekken bevinden, ook eenige Buitenvertrekken, als Pakhuizen, Koets en Paardenstallen, een fraaije Menagerie, enz.

Voorts ook nog een Huurhuis, mede gelegen in de Roelandstraat No. 21, thans bewoond door den Heer JAN DANIEL STEPHAN. De Verkooping zal 's morgens precies te 11 ure een aanvang nemen.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad Kerkplein No. 5,
Den 16 July, 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VASTGOED.

IN den loop van de maand Augustus aanstaande, zal door de Directie van de Z. A. Maatschappy van Administratie Boedelberedding publiek worden verkocht het HUIS onder drie verdiepingen, staande op de hoek van de Lange-Marktstraat, voormaals het Eigendom van den Heer DANIEL WART. Hetzelve is buitengemeen hecht en sterk gebouwd, en zoowel uit hoofde van het groot aantal daarin gevonden wordende vertrekken, als gunstige ligging byzonder geschikt tot een logement, of tot het dryven van eenige nering. Inmiddels is hetzelve onder voor gegadigden zeer voordeeligen voorwaarden uit de hand te koop.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad Kerkeplein, No. 5 den 16 July 1851.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boedelberedding.
ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van gemelde Maatschappy, in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen Mejufvrouw SARA CHRISTINA DREYER, Weduwe wylen den Wel-Edelen Heer JOHANNES ALBS. MUNNIK, maken mits dezen aan belanghebbenden in ZEds. Boedel bekend, dat de tweede en andere Likwidatie Rekening van denzelven van Morgen af en gedurende eene maand ter hunner visie ten kantore van de Maatschappy voormeld, liggen zal, en dat wanneer tegen dezelve geene objecties worden in het midden gebragt, daarop als door belanghebbenden stilzwygend goedgekeurd, door de Directie voormeld zal worden geageerd.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein, No. 5, den 16 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING.
In den Boedel van wylen Mejufv. A. M. SCHONNBERG.

OP VRYDAG den 25 der er, zal het restant der losse Goederen, behoorende tot bovengemeiden Boedel, aan hare voormalige woning, in de Orangestraat, publiek worden verkocht, bestaande in rozenhouten en andere Stoelen, een Sid board, een Pendule, Glazekast, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een restant Mondbehoeften, en alhetgeen meer zal worden aangebragt.

VESP SCHONNBERG, Test. Executeur.
Kaapstad, den 16 July 1851.

EEN STOUTE DIEFSTAL.
£5 BELOONING.

NADEMAAL op Maandag nacht, den 14 July 1851, de Stal van den Ondergeteekende, op de plaats van den Heer WOUTER MORKEL, Somerset, Hottentots Holland, opengebroken is, en twee Paarden met Zadels en Toomen daaruit gestolen zyn, zal bovengemelde Belooning gegeven worden aan eenig persoon die zoodanig narigt geven kan als leiden zal tot de gevangenneming van den dief, of de herkryging van het gestolene.

JAMES FICHAT.

Beschryving van het gestolen Eigendom.

1.—Een donkerbruine Hengst, omtrent 10 jaren oud, twee witte achterpoten, een witte voorpoot en kol voor den kop, wel bekend onder den naam van "Paarl."

2.—Een donkerbruine Ruinpaard, omtrent 10 jaren oud, met dunne manen, wel bekend by de Boeren onder den naam van "Jakhals."

Beide Paarden zyn mager, en aan al de poten beslagen.

1.—Een kleine Zadel, met overtrekzel,—maker PIET.

2.—Een Zadel met valsche Klappen, door WILKINSON & KIDD.

Een Engelschman met name WILSON, of die zich dien naam geeft, wordt sterk verdacht gehouden; hy zeide dat hy paarden zocht, en dat hy van Kafferland was terug gekeerd en gedient had onder Kol MACKINNON, en weder dienst wilde nemen. Hy is gezet van postuur, met zwarte bakkebaard, en was gekleed in een vilt hoed en geruite jagtjacket. Hy is omstreeks 10 uren op den avond voor den diefstal gezien geworden.

2 £ Belooning.

VERDWAALD of gestolen, te Breederivier, Distrikt Worcester, in de maand February ll. 4 Ossen, een roode, een donkerroode, een zwartschilder, en een roode witkop. Die dezelve aan den Ondergeteekende bezorgt of narigt geven kan waar dezelve zich bevinden, zal bovenstaande belooning ontvangen.

Klein Drakensten 10 July 1851. J. P. THERON.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boedelberedding.
ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgem. Maatschappy in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen Mejufvrouw JEANETTE FRANCOISE DUMINY, gewezen echtgenoot van den Wel-Ed. Heer MARTHINUS LAURENTIUS NEETHLING, maken mits deze aan belanghebbenden in haar Ed. Boedel bekend, dat de Likwidatie Rekening van denzelven van MORGEN af en gedurende eene maand ter hunner visie, ten Kantore van de Maatschappy voormeld liggen zal, en dat wanneer tegen dezelve geene objecties worden in het midden gebragt, daarop als door belanghebbenden stilzwygend goedgekeurd, door de Directie voormeld zal worden geageerd.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein, No. 5,
den 16 July 1851.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boedelberedding.
ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgem. Maatschappy, in kwaliteit als Geassumeerde Executeuren in den Boedel van wylen den heer JAN CORNELIS VAN SCHOOR LOUW, de rato caveerende voor zyne Weduwe als Executrice Testamentair, maken mits deze aan belanghebbenden in ZE. Boedel bekend, dat de Liquidatie Rekening van denzelven van Morgen af en gedurende eene maand ter hunner visie, ten Kantore van de Maatschappy voormeld liggen zal, en dat wanneer tegen dezelve geene objecties worden in het midden gebragt, daarop als door belanghebbenden stilzwygend goedgekeurd, door de Directie voormeld zal worden geageerd.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein, No. 5, 16 July 1851.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boedelberedding.
ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgem. Maatschappy, in kwaliteit als geassumeerde Executeuren in den Boedel van wylen den Ed Heer PIETER VOLTELIN VAN DER BYL, en nagelatene Weduwe Jufvrouw JOHANNA ISABELLA VAN DER BYL, geb. BREDA, de rato caveerende voor dezelve Weduwe als Executrice Testamentair, maken mits deze aan belanghebbenden in Z. E. Boedel bekend, dat de Tweede en andere Likwidatie Rekening van denzelven van Morgen af en gedurende eene maand ter hunner visie, ten Kantore van de Maatschappy voormeld liggen zal, en dat wanneer tegen dezelve geene objecties worden in het midden gebragt, daarop als door belanghebbenden stilzwygend goedgekeurd, door de Directie voormeld zal worden geageerd.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein No. 5, 16 July 1851.

ZUID-AFRIKAANSCHE MAATSCHAPPY
VAN
Administratie en Boedelberedding.
ADVERTENTIE.

DIRECTEUREN van opgem. Maatschappy, in kwaliteit als Executeuren Testamentair van wylen den Wel-Edelen heer MICHIEL SMUTS, Senior, en nagelatene Weduwe Mej. GERHARDA SMUTS, geb. VAN WILLIGH de rato caveerende voor de mede Executrice en Executeur, maken mits deze aan belanghebbenden in ZE. Boedel bekend, dat de Liquidatie Rekening van denzelven van Morgen af en gedurende eene maand, ter hunner visie, ten Kantore van de Maatschappy voormeld liggen zal, en dat wanneer tegen dezelve geene objecties worden in het midden gebragt, daarop als door Belanghebbenden stilzwygend goedgekeurd, door de Directie voormeld zal worden geageerd.

J. DE WET, Sec.
Kaapstad, Kerkplein, No. 5, 16 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING.
In den Boedel van wylen Mejufv. A. M. SCHONNBERG.

OP VRYDAG den 25 der er, zal het restant der losse Goederen, behoorende tot bovengemeiden Boedel, aan hare voormalige woning, in de Orangestraat, publiek worden verkocht, bestaande in rozenhouten en andere Stoelen, een Sid board, een Pendule, Glazekast, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, een restant Mondbehoeften, en alhetgeen meer zal worden aangebragt.

VESP SCHONNBERG, Test. Executeur.
Kaapstad, den 16 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
Een verkieslyk HUIS en ERF,
Huismeubelen,
ENZ. ENZ. ENZ.

LAST bekomen hebbende van der Wel-Ed. heer J. SERRURIER, (die op het punt staat uit de kolonie te vertrekken,) zal de Ondergeteekende verkoopen,

Met ruim Strykgeld en Bonus,
OP MAANDAG,
DEN 21 JULY 1851, TEN 11 URE PRECIES,

Dat goedgebouwd en prachtig WOONHUIS, gelegen in de Walestraat, naby de publieke Kantoren, en bykans vlak over de Botanische en Gouvernements Tuinen. Hetzelve bevat ieder gemak dat noodig is in eene geryflyke familie woning, zynde voorzien van 9 fraaije Kamers, private Waterleiding, Hotplate, een fraaije nette Achterplaatst waarby nog komt deszelfs nabyheid aan de Episcopale en Hollandsche Gereformeerde Kerken.—Als eene ligging voor den handel, of bezigheid met de publieke Kantoren, is hetzelve zonder weerga.

EN OP DENZELFDEN DAG TEN 10 URE.

Zal worden verkocht een assortement Huismeubelen, mahonyhouten Stoelen, Tafels, Sophas, koperen, yzeren en andere Ledekanten, Zilver en Plettywerk, Keukengereedschap, enz. enz.

J. G. STEYTLER, Gz., Vendu-Afslager.

☞ Het Huis is dagelyks voor de Verkooping te zien van 11 tot 2 ure.

De Heer J. SERRURIER, op het punt staande de Kolonie te verlaten, verzoekt dat alle vorderingen tegen hem ter dadelyke vereffening mogen worden ingezonden aan zyne woning No. 2, Walestraat.

EXECUTEURS KAMER.

BERIGT AAN DEELHEBBERS.

NARIGT wordt by deze gegeven, overeenkomstig Artikel 25 der Acte van Overeenkomst, dat eene Speciale Algemeene Vergadering van Deelhebbers in der Executeurs Kamer, gehouden zal worden

OP VRYDAG, DEN 25 DEZER,

Ten 11 ure 's voormiddags, tot het kiezen van een Directeur in plaats van wylen den heer P. VAN BREDA.

C. J. C. GIE, Sec.
Kaapstad, 10 July 1851.

Executeurs Kamer.

DE Directeuren der Executeurs Kamer, door den Wel Edelen heer HENDRIK CLOETE, Hendrik zoon, als zyne Agenten aangesteld zynde, geeft hiermede te kennen, dat gem. Heer, verlangende zich van zyne groote beslommeringen te ontslaan, hen heeft geautoriseerd om in het begin der maand October aanstaande, te doen verkoopen zyne welbekende Plaats

"Ecklenburg,"

gelegen in het Kaapsch District, aan de Liesbeeksrivier uitgezonderd losse Goederen, zoowel Meubelairals andere, en de Werktuigen behoorende tot eene welingerigte Buitenplaats.

De Plaats zelve, zal in verscheidene Bouwerven worden verdeeld en opgeveild, waarvan vroegtydig voor de Verkooping een behoorlyk Plan zal worden geformeerd en aan het publiek worden voorgelegd.

De byzonderheden van deze uitgebreide Verkooping en de bepaalde dagen zullen in nadere Advertentien worden bekend gemaakt

Speculateurs, Bouwmeesters en anderen worden verzocht hierop acht te geven, daar er zelden eene schoonere gelegenheid zal worden gevonden, om Kapitalen goed uittezetten, geryflyke Cottages te bouwen, of zich van een vrucht en kostbaar Landgoed te voorzien.

C. J. C. GIE, Sec.
Kaapstad, den 4 Juny 1851.

☞ Te gelykertyd zal worden verkocht de Plaats TURF HALL, gelegen in de Kaapsche Vlakte, behoorende aan gem. Heer CLOETE.

AANDEELEN.

In den geassigneerden Boedel van THOMAS & JOHN SINCLAIR

TENDERS zullen worden aangenomen, geadressseerd aan den Heer ROSE, Koopmans Beurs, tot ZATURDAG den 26 dezer, ten 12 ure, voor de ondervolgende Aandeelen, te weten:—

4 Aandeelen Kaap de Goede Hoop Bank
10 dito Kaap de Goede Hoop Marine Assurantie Maatschappy.
15 dito Equitable Brand en Trust Assurantie Maatschappy.
60 dito Union Bank.

THOS. HALL,
JAMES SEARIGHT } Geassigneerden.
WILLIAM DOBIE,

Kaapstad, 11 July 1851.

BERIGT.
In den geassigneerden Boedel van T. & J. SINCLAIR.

MEN verzoekt dat alle Vorderingen tegen bovengemelde Boedel *dadelyk* te vereffening worden ingezonden aan de Geassigneerden; en dat alle sommen aan gemelden Boedel verschuldigd *onmiddelyk* aan den laasten Ondergeteekende worden betaald.

THOMAS HALL,
JAMES SEARIGHT, } Geassigneerden.
WILLIAM DOBIE,

Kaapstad, 8 July 1851.

PLAATS "SPRINGFIELD,"
Naby de Wynbergsche Kerk, voormaals het Eigendom van Kolonel ROGERS.

BOVENGEMELDE Plaats zal publiek worden verkocht in Percelen, hierna te worden bepaald, op den 15 Sept. aanstaande, indien niet vroeger van de hand gezet. Intusschen wordt dezelve uit de hand te koop aangeboden, onder zeer gunstige voorwaarden.—Voor verdere bysonderheden adres by H. E. RUTHERFOORD & BROEDER.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN
VASTE EN LOSSE GOEDEREN

In den gemeenschappelyken Boedel van wylen Mejufvrouw M. A. SMUTS, en nagelaten man, den Heer JOHANNES TROMP, Senior.

ZAL zonder reserve op den 11, 12 en 13 Augustus aanstaande worden verkocht,—

1.—Dat groot en sterkgebouwd HUIS, in de Boomatraat, uitkomende in de Roelandstraat en Neumeestersteeg, met het daar naast gelegen PAKHUIS, hebbende een groote Achterplaats en Tuin, met ruime Achtergebouwen, en door deszelfs uitgestrektheid geschikt tot het dryven van eenige bezigheid als Wynhandel, Brouwery, Bakkery, Kuipery, tot het droogen van Vellen of een Stoommolen; heeft een private Waterleiding, en een Put met zeer goed Water.

2.—Een sterkgebouwd PAKHUIS, mede in de Boomstraat, het ondergedeelte vel jaren tot den Wynhandel, en het bovenste ruim 10 jaren door den tegenwoordigen huurder als Timmermanswinkel met voordeel gebezigd. In het onderpakhuis, is eene uitgemetselde Zaagput.

3.—ZEVEN HUURHUIZEN in de Neumeestersteeg.

4.—NEGEN do. do. in de Longestraat en Deaconiesgang, behorende de eigendommen van de heeren MACDONALD & BUSK. Daar dezelve in het centraalst gedeelte der stad gelegen zyn, zouden zy door derzelver grootte, eene schoone gelegenheid aanbieden tot het bouwen van eene Kerk, Kapel, School of Koopmans Pakhuizen.

Bovenstaande eigendommen zyn goed verhuurd en brengen goede renten op.

5.—Een stuk ONBEBOUWDE GROND aan Somersets Weg, over het eigendom van den heer J. A. BARTMAN zeer geschikt tot het bouwen van Huizen of Pakhuizen.

De Koopschat van bovengemeld Vastgoed, kan onder goedgekeurde zekerheid op renten worden gehouden.

De losse Goederen, bestaan in 28 STUKVATEN, zoo goed als nieuw, Leggers, Halfamen, Wynkoopersgereedschap, enz. MEUBELEN, als mahony Tafels, Sofas, Stoelen, Buffet, Kasten, Ledekanten, Katels, Bedden, Spiegels, Schilderyen, Zilver en Plettywerk, een groote Brusselsche Tapyt, een groote Chinesche Diné en Desertservies, Glas en Aardewerk, koperen Hamketel, Komfyt do, Taartpannen, Suikerbrood en Koekvormen, Keukengereedschap, en eenige Rommelary.

Kastenhouten Deur en Vensterkozynen met nieuwe Blinden, Zassinetten kompleet, en nieuwe Kamerdeuren met Kozynen; — m de zal worden verkocht, een fraaye mahonyhouten Apbotek met toebehooren.

Met de Verkooping van het Vastgoed, zal op den eersten dag precies ten 11 ure een aanvang worden gemaakt, en ruim STRYKGELD en BONUS gegeven worden.

Op last van den Testamentairen Executeur,
J. A. BARTMAN.
Kaapstad, 15 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING.
In den Boedel van wylen Mejufvrouw ALIDA AGATHA VAN BERGEN, Weduwe van den Heer ISAAC PETRUS SCHABORD, van de Paarl.

DE Ondergeteekenden hebben instructien ontvangen van den Executeur en de Executrice Testamentair in opgemelden Boedel, om op MAANDAG den 28 dezer, per publieke Vendutie te verkoopen, zeker Erf, met de daaropstaande Gebouwen, (zynde een Woonhuis en een Huurhuis) gelegen in dit Dorp, in de nabyheid van de Kerk;—hetzelve is groot 286 kwadraat roeden en 113 kwadraat voeten, heeft een kleine Wyngaard, en is beplant met diverse soorten van Vruchtboomen;—alsmede eenige losse Goederen aan opgem. Boedel behoorende.

De Konditien van Verkoop van het Vastgoed, en de Kaart en Transport, zyn ter inzage aan het Kantoor van de Ondergeteekenden.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.
Paarl, den 10 July 1851.

PUBLIEKE VERKOOPING
TE STELLENBOSCH.

DE heer CHRISTIAAN LUDOLPH NEETHLING, dit Dorp staande te verlaten, zal dientengevolge op aanstaande MAANDAG den 21 dezer, (instede van den 16 dezer, als vroeger bepaald,) van zyn Woonhuis, publiek doen verkoopen, Sofas en Sofstafels, 2 dozynen paardehaar Stoelen, fraaije Aanzettafels, Lampen, groote Spiegels, 2 extra goede Hollandsche Klokken; voorts Tafels, Stoelen, Ledekanten, enz

Vatwerk, als Leggers, Halfleggers, Halfamen, een extra goede Kapkar, enz. enz., alsmede,
10 *Protecteur Aandeelen*,
10 *Union Bank do.*
2 *Aandeelen in de Stellenbosche Omnibus Maatschappy.*
Cirka 1000 LOOD AAN ZILVERWERK, en meer Goederen, te veel om te melden.

J. WEGE, Vendu-Adm.
Vendu-Kantoor, Stellenbosch, 14 July 1851.

Swellendamsch Genootschap van Landbouw,
VERTOONING EN PAARDENMARKT.

DE aanstaande Vertooning van Paarden, enz., zal worden gehouden te
RIVERSDALE, op ZATURDAG, 30 AUGUSTUS,
en te
SWELLENDAM, op DONDERDAG en VRYDAG, den 4 en 5 SEPTEMBER.
De Vertooning Byeenkomst zal worden gehouden te
SWELLENDAM, op WOENSDAG den 3 SEPTEMBER, aanstaande.

De Reglementen en Lysten van Pryzen, zullen naar al de Veldkornets worden gezonden voor den 31 Augustus.

F. W. REITZ, Sec.
Swellendam, 16 Juny 1851
N.B. Op den eersten ZATURDAG in July, zal eene Algemeene Byeenkomst van het Genootschap worden gehouden te Swellendam, ten einde de reglementen van het Genootschap in overweging te nemen als herzien door het Committee.

BY my, Ondergeteekende, is op de plaats aangekomen 3 Paarden, te weten: 1 zweet vos Merrie, regter oog uit den kop, regter voorpoot horrel, cirka 8 jaren oud; alsmede 1 zwarte Hengst veulen, 2 jaren oud; 1 dito vaal Arabier Schimmel, 2 jaren oud, met eene bles en witte vlek aan den hals. De eigenaar kan dezelve terug bekomen by betaling dezer advertentie,

CHRISTOFFEL LOMBARD, Fz.
Achter Riebeeksksteel, den 8 July, 1851.

KLEINE Kapitalen van 100, 150 of 200 Ponden Sterling zyn tegen den 6 September aanst. op renten te bekomen. Aanzoek tot dien datum kan gedaan worden aan Koeberg by S. J. VAN DER SPUY, Melt Zoon qq.
8 July 1851.

SHERRY, ENZ.

DE Heer R. J. Jouns zal publiek verkoopen aan zyne Commisie Kamers, op MORGEN (Vryday) den 18 dezer, ten 2 ure 's namiddags,
20 kwartvaten SHERRY
6 oxhoofden dito
20 kasten CHAMPAGNE, elk 1 dozyn.
20 dito Cos CLARET dito
20 dito ligte SHERRY, elk 5 dozyn.
Bovengemelde zal zonder reserve worden verkocht op het der Schepers.

THOMSON, WATSON & Co.

HOLLANDSCHE GOEDEREN
Per "MAAS."
THOMSON, WATSON & Co.

LANDEN nu uit bovengemeld vaartuig,—
Zoetemelksche en Edammer KAAS
Westphaalsche HAMMEN
HARING
GEPAARLDE GORT
KANDYSUIKER
JENEVER
KLEI PYPEN
PANNEN, enz. enz.

THOMSON, WATSON & Co.

HEBBEN te koop aan hunne Pakhuizen,

Buskruid	RIO KOFFY
Geweren	dito Suiker
Stanflood	Patna Ryst
Patente Hagel	Kroeper Thee
Blad Yzer	Gesplet-n Erwten
Hoepel Yzer	Edammer Kaas
Blad Koper	Zoetemelksche Kaas
dito Spykers	Kandysuiker
Platen Blik	Broodsuiker
Yzeren Potten	Gebroken Suiker
Kampovens	Lym
Ploegscharen	
No 4 Graven	Jenever, in roode Kelders
Deelen en Planken	dito dito Demiohns
Zoolleder	Brandewyn van Martell's
Laarzen en Schoenen	" " Hennessy's
Glaswerk	" " Sauernos
Aardewerk	Iersch gezouten Varkensvleesch
YZERWERK	" " Rundvleesch

Ale en Porter.

ALSMEDE,
Fancy en Stapel Manufacturen,
IN GROOTE VERSCHEIDENHEID.
13 Heerengracht, 28 Mei 1851.

Oostersche Produkten.

THOMSON, WATSON & Co., hebben ontvangen per *Diadem*,
Witte Patna Ryst
Cassipore Suiker
Salpeter
Drooge Gember
Borrie
Zwarte Peper
Kastooro.ie
Arrowroet
Kerrykruiden
Chutney
Sago
Foelie
Muskaat Noten
Chimsurah Sigaren
Nagemaakte Havanna Sigaren
Rum
Rottings
Jute Wolzakken
Deurmatten.

THOMSON, WATSON & Co.,
Hebben geland ex "Mangalore,"—

LICHTKLEURIGE Sherry in kwart vaten en Oxhoofden
Alsopp Oost Indische Pale Ale
Gekookte Olie
Terpentyn
Spermkaarsen
Zeep
Engelsche Kaas
Dito Hammen
Paarl Gort en Split Erwten
Mosterd, Blauwgel
Grutten, Styfsel, enz. enz.

Prince, Collison & Co.

HEBBEN ONTVANGEN PER
"MARY ANN" EN "TALAVERA,"
MEERDERE TOEVOEREN
FANCY EN STAPEL
GOEDEREN,
Welke zy te koop aanbieden tot
ZEER LAGE PRYZEN.
Handel Maatschappy, 8 July 1851.

Prince, Collison & Co.

LANDEN nu uit het Hollandsch Barkschip *Maas*, direkt van Rotterdam,
SPENGLERS JENEVER (groote kelders) *echt*
Dito dito gewone kelders do.
PIETER DORNYS KLEI PYPEN
PAARL GORT in vaatjes
Do do. in blauwe potten.
9 July 1851.

Beestloop Geweren,

BETER DAN EENIGE OOIT TE VOREN IN DE KOLONIE INGEVOERD
TEKOOP aan de Pakhuizen van
PRINCE COLLISON & Co.

Nieuwe Juwelierswaren, enz.

ONTVANGEN per *Christiana Carnall*, een groot assortement van de beste Londensch gemaakte Juwelierswaren van de laatste modische patronen, insluitende eenige prachtige gouden Bracelettes, Hals en Armversiersels, Brillant, Diamant en Paarl half hoepel Ringen, enz.
Dames en Heeren gouden en zilveren Horologies,
Eene verscheidenheid artikelen geschikt tot geschenken,
Tafel, Bracket en Kantoor Klokken,—eenige Klokken geschikt tot gebruik in Kerken,
Rodgers ivoren heft Tafel Messenwerk, en eenige *Cambridge Leeslampen*.

FRED. WALDEK.
No. 6 Heerengracht.

Overschoenen.

ONTVANGEN, Dames en Heeren PATENTE en EN GEPOLYSTE GOMELASTIEKE OVERSCHOENEN, direct van den geoctrooierde, met al de jongste veranderingen. Deze Overschoenen zyn van groot nut, en wetenschap hoogste aanbevolen door de geneeskundige en tuiteit. Dezelve zyn van groot nut op schepen in vogtig weer.

W. BOYES
No. 3 Gravestraat.

GEZOUTEN VISCH TE KOOP.
BY
T. MUNNIK & F. RICHTER,
No. 26, Boerenplein,
Is te koop alle soorten van GEZOUTEN VISCH, tegen billyke pryzen.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN VASTGOED.

In den Insolventen Boedel van PETRUS JOHANNES WASSUNG.

OP DONDERDAG MORGEN den 24 dezer, ten 11 ure, zal stellig aan den Hoogsten Bieder worden verkocht, op de plaats, by Opbod en Afslag,

Zeker Huis en Erf,

Gelegen in deze Tafelvallei in de WATERKANT, Blok BR. Nos. 7 en 8, groot 15 kwadraat roeden en 30 voeten, in de nabyheid van het Centrale Zeehoofd, zynde eene uitmuntende ligging voor handel, en over het geheel, een eigendom de aandacht wel waardig voor personen die begeerig zyn geld voordeelig te beleggen.

☞ Liberaal STRYKGELD en BONUS zullen gegeven worden.

R. D. JONES, Prov. Curator.

Laarzen en Schoenen.

DE Heer R. J. JONES zal op aanstaande ZATURDAG (indien het weêr gunstig is,) op last der Schepers verkoopen.

50 Koffers en Kasten

van bovenstaande, geschikt voor het naderend Saizoen.

A. & E. DE PASS.

VERKOOPING.

In den Insolventen Boedel van ABRAHAM PIETER MARTHEZE, van de Kaapstad.

OP aanstaande ZATURDAG den 19 dezer, zullen op de Commissie Verkooping van den Heer J. G. STEYTLER worden verkocht, drie bruine Trekpaarden, en een Vos Hengst, gezegd een goed Schietpaard te zyn, behoorende tot bovengemelden Insolventen Boedel.

W. C. A. MOLLER, Eenige Curator.

Kaapstad, 16 July 1851.

DERDE TROEP.

80 *Extra vette Slagt en jonge Ossen,*
40 *Gedresseerde Trekossen*
20 *Extra vette Slagt Koeijen.*

DE Onderteekende zal op MAANDAG den 21ste dezer, aan Driefontein, ter plaatse van den heer As. Ps. ZEEMAN (Groenberg,) per publieke Vendutie laten verkoopen, bovengem getal extra vette Slagt, Trek- en Jonge Ossen en Koeijen, welke zeker op den dag der verkooping present zullen zyn.

J. J. HAUPT.

Paarl, den 10 July 1851.
De heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu Adms.

1000 *Extra Vette Kaapsche Hamels.*
500 *do. do. Merino do.*

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG den 22 dezer aan Joostenberg, ter plaatse van den Heer DE WAAL, per publieke vendutie laten verkoopen, bovengem. getal extra vette Kaapsche en Merino Hamels, welke zeker op den dag der verkooping present zullen zyn.

STEPS. J. MINNAAR, Jun.

Paarl, den 10 July 1851.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adm.

---

100 *Extra Vette Zware Slagtossen,*
20 *do. do. do. Koeijen.*

DE Ondergeteekenden zullen op DINGSDAG den 22 dezer aan Joostenberg, ter plaatse van den Heer DE WAAL, per publieke vendutie verkoopen, bovengemeld getal extra vette Slagtossen en Koeijen te worden opgebragt door den Heer CAREL A. HAUPT, Pz. en welke zeker present zullen zpn.

Vendu Kantoor Paarl, 10 July 1851.
DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

2400 *Extra Vette en oude Hamels,*
150 *do. do. Kapater Bokken.*

DE Ondergeteekende zal op DINSDAG den 29 dezer ter plaatse van den Heer DE WAAL, aan Joostenberg, per publieke vendutie laten verkoopen bovengem. getal Hamels en Kapater Bokken de vetste zeker in dit jaar opgebragt. Dezelve zullen ook stellig op den dag der verkooping present zyn.

H. G. F. ENSLIN

Paarl, 15 July 1851.
De Heeren DE VILLIERS & HAUPT, Vendu-Adms.

TE HUUR,

EEN Huis in Houtstraat, voorzien van 6 Kamers, behalve Kombuis en Achtervertrek, thans bewoond door Mr. H. DIX.—Te bevragen by J. G. BAM, Strandstraat, Hoek der Breestraat.

Bureau van den Baljuw.

Kaapstad, 16 *July* 1851.

IN Executie van het Gewysde van het Hooge Geregtshof, in de ondergemelde Zaak, zal de volgende verkooping worden gehouden:—

AFDEELING UITENHAGE.
I. JAMES NEVIL STREAK,
versus
THEODORUS SCHEEPERS.
II. JOHN CADLE v. gem. T. C. SCHEEPERS.

Op Dingsdag den 22 July 1851, ten 11 ure a.m., in front van het Kantoor van den Adjunkt Baljuw, in de Stad Uitenhage, van eenige Huismeubelen, eenige Ossen, Koeijen en Kalven, Paarden, Merries, Veulen, 150 Ooijen en Lammeren, een Ossenwagen, een Ploeg, enz.

D. J. CLOETE, Baljuw.

BEVALLEN, ter plaatse "Zwellengift," aan Koeberg, op den 10de July 1851, de huisvrouw van den Heer W. J. LOUW, van een Zoon.

BEVALLEN op den 13 July 1851, Mejufvr. TOBIAS VAN SITTERT, van eene Dochter.
Koeberg, den 14 July 1851.

BEKENDMAKING.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt by deze bekend gemaakt, dat op den 25 Juny ll., is overleden, myne hartelyk geliefde Echtgenoot ANNA MAGDALENA STOFBERG, in den ouderdom van 30 jaren en 8 maanden; my nalatende vyf kinderen om dit smartelyk verlies te betreuren.

H. C. DE WET, D. zoon.

Worcester, Goudine den 14 July, 1851.

AAN Nabestaanden en Vrienden wordt bekend gemaakt, dat op ll. Vrydag den 11 dezer, aan de Paarl is komen te overlyden, ELIZABETH CATHARINA, in den ouderdom van 11 maanden en 20 dagen, geliefd dochtertje van

G. L. STEYTLER, Gz. en
W. C. STEYTLER, geb. ZULCH.

HOOGE GEREGTSHOF.

Criminele Zitting.—Dingsdag, den 15 *July* 1851.

De volgende personen werden teregtgesteld:—

William Berg, (een Koopman.) Door voorbedacht en moedwillig, op den 31 Mei 1851, in de Kaapstad, geholpen en bevorderd te hebben de ontkoming uit deze kolonie van zekeren Francisco dos Santos Tavaris, aan boord van de *Bosphorus*, tegen wien een decreet van apprensie was uitgevaardigd door de gemengde Commissie in deze Kolonie.—Uitspraak, schuldig. De heer Berg werd verdedigd door Advokaat Ebden, en verscheidene regtsgeleerde punten met de zaak verbonden zynde, welke voor het volle Hof bepleit moeten worden, werd het vonnis uitgesteld.

William Smith. Voor het stelen van verscheidene artikelen, behoorende aan J. A. Spolander, Horologiemaker.—Het openbreken van een gesloten hek in de achterplaats van de Heeren Bortadailes, Thompson, Hall & Co. met voornemen om te stelen. Het openbreken van het Kantoor van L. P. Cauvin, en het stelen van verscheidene artikelen uit hetzelve.—Uitspraak, schuldig. Vonnis, 15 jaren gevangenisschap met harden arbeid.

David Bantam, (een wachter.) Voor het stelen op den 20 April 1851, te Klein Drakenstein, van een varken, het eigendom van Louis, een arbeider.—Uitspraak schuldig.—Vonnis, 2 jaren harden arbeid.

Dollie Jakrea en *Tieleman*, wegens het stelen van twee schapen, behoorende aan Scheitlin en Bindeman,—Uitspraak schuldig. Vonnis, 18 maanden harden arbeid ieder.

Mary Cowie.—Diefstal.—Uitspraak, schuldig. Vonnis, 2 jaren, gevangenis, in het Verbeterhuis.

DE ZUID-AFRIKAAN,

KAAPSTAD, 17 JULY 1851.

HET gevoelen van LORD GREY, dat de tyd daar is ter verplaatsing van den Gouvernements Zetel, heeft verschillende partyen op de grenzen eene gunstige gelegenheid verschaft, om ieder naar hare meening de voortreffelyker regten voortestaan welke de Oostelyke Provincie heeft om denzelven aldaar te hebben.

De drukpers te Grahams-stad wil den Zetel aldaar hebben; die van Port Elizabeth begeert, dat dezelve naar Uitenhage zal worden verplaatst. Volgens eerstgemelde kan geen plaats grootere gemakken opleveren dan die stad. Volgens laatstgemelde is Uitenhage de eenigste geschikte plaats. Maar, terwyl elk om den voorrang dingt, stapt het volk van Uitenhage zelf te voorschyn, om de schitterende hoop uitteblusschen welke het gevoelen van LORD GREY in de gemoederen van de Oosterlingen heeft doen ontstaan, en het besluit te volgen, genomen door hunne broederen te Graaff-Reinet. Eene mededeeling voor ons, gedagteekend, Uitenhage, 8 July, meldt:—

"De Uitenhagers zyn tot hetzelfde besluit gekomen als de Graaff-Reinetters, namelyk, om het besluit omtrent de verplaatsing van den Zetel des Gouvernements overtelaten aan het toekomstig Parlement. Daar zoodanig gevoelen bestaat in de stad, werwaarts men voorstelt den Zetel te verplaatsen, zal dit sterk ten voordeele van de Kaap strekken. Het volk aan de Baai is zeer gebelgd op de Uitenhagers. Het wilde hen eene publieke byeenkomst doen houden, maar zy hebben het geweigerd."

Het blykt dus dat twee der voornaamste afdeelingen der Oostelyke Provincie tot het besluit gekomen zyn dat het gevoelen van Lord GREY niet die voldoening heeft verschaft welke ongetwyfeld verwacht werd, Het vraagstuk zal aan de beslissing van het aanstaande Kaapsche Parlement worden overgelaten, waarin beide Provincien gelyk vertegenwoordigd zullen worden. Kan er een billyker weg worden ingeslagen? In dat Parlement zullen de afgezanten byeenkomen, van elk Distrikt in het Oosten, het vertrouwen van hunne constituenten bezittende en volkomen bevolmagtigd om hunne regten te handhaven. Allen kunnen de handlangers niet zyn van eene byzondere klasse van stemgeregtigden, noch kunnen allen, naar ons inzien, mannen zyn gereed om blind weg te stemmen op bevel van hunne constituenten, zonder het belang der Kolonie in het algemeen te raadplegen; en indien het in dat Parlement beslisd worde dat de Zetel des Gouvernements moet worden verplaatst, zal dit geschieden met de toestemming van alle partyen.

Om het vraagstuk aftehandelen op de wyze aanbevolen door de drukpers der bovengenoemde steden, zoude zeer onregtvaardig zyn jegens andere partyen, die er evenveel, zoo niet meer belang by hebben dan zy. Wy meenen niet, het belang van "het eigen ik en gewin," maar dat hetwelk ontstaat uit een verlangen om de algemeene welvaart der Kolonie te bevorderen, zelfs tegen eenige opoffering. Wy weten het dat allen niet geneigd zyn het vraagstuk op dit grondbeginsel te behandelen, neen, wy weten dat er velen zyn die de gevestigde regten van anderen liever zouden vertreden dat de vermeende aanspraken op voorregten in het verschiet te laten varen; en wy herhalen het derhalve, dat het volk van Uitenhage eenen gepasten weg is ingeslagen.

Maar, de partyen die thans om den voorrang twisten, dienen te weten, dat men tot geen gepast besluit komen kan, voordat alle andere behoorlyk gehoord zyn. George, byvoorbeeld, heeft mede deszelfs vele voordeelen als een centraal punt te berde gebragt. Ofschoon het staande houdt, dat de Kaapstad de Zetel van het Hooge Gouvernement blyven moet, redeneert het echter, dat byaldien de Zetel moet worden verplaatst, er geen geschikter plaats is in de geheele lengte en breedte der Kolonie dan George, en dat dezelve derhalve derwaarts moet worden verplaatst. Wie zal tusschen de geschil-voerende partyen beslechten?—Wie ook als regter tusschen beide treedt, zal als bevooroordeeld worden beschouwd en zyn besluit moet noodwendig ontevredenheid verwekken; maar indien de zaak gelaten wordt ter beslissing van het toekomstig Parlement, hetwelk de eenigste bevoegde vierschaar zyn zal, zal uitspraak gedaan worden met toestemming van alle partyen.

Een gerucht was gisteren in omloop, dat de Constitutie voor deze kolonie, of zeker gedrocht als zoodanig bestemd, in de Gouvernement Gazette van heden zoude verschynen. Wy hebben niet kunnen vernemen welke derzelver bepalingen zyn, noch weten wy of dezelve wezenlyk verschynen zal. Maar hoe dit ook zy, wy wilden onze lezers de noodzakelykheid voorhouden om te volharden in hunne tegenwoordige standvastigheid, tot dat zy volkomen nopens het onderwerp zullen zyn toegelicht. Niets is thans noodzakelyker dan dat de kolonisten op hunne hoede zyn tegen bedrog.

De *Hermes* op ll. Dingsdag Avond van de Buffalo in de Simonsbaai aangekomen, welke plaats zy op den 12 verliet, heeft 204 man en 9 officieren der ligtingen terug gebragt.

TULBAGH.

Aan Hare allergenadigste Majesteit Koningin Victoria, Verdediger van het geloof enz. enz enz.

De Nederige Petitie van de Loyale Ingezetenen van het Distrikt Tulbagh, geeft eerbiedig te kennen:—

Dat zy met de uiterste smart en leedwesen vernomen hebben dat de Edele Secretaris van de Kolonies de vraag heeft te berde gebragt, om den Zetel des Gouvernements van de Kaapstad naar Grahamsstad te verplaatsen. Afgescheiden van andere redenen welke ongetwyfeld reeds ter kennisse van Uwe Majesteit zullen zyn gebragt, nemen uwe Supplianten eerbiedig de vryheid te melden, dat het de ondergang van het Distrikt zoude zyn tot landbouwkundige einden, daar zy op de Kaapstads Markt slechts vergoedende pryzen kunnen bekomen voor hunne produkten, bestaande in Graan, Wyn, Brandewyn, Vruchten, enz. enz. enz. Daar, wanneer de Zetel des Gouvernements worde verplaatst, er niet meer die heilzame mededinging zoude bestaan voor gemelde artikelen van consumptie. Ten slotte vertrouwen wy, dat het Uwe Genadige Majesteit behagen moge te gelooven, dat wy opregtelyk verkleefd zyn aan uwe persoon, kroon, en de Constitutioneele Wetten van Engeland, maar tegelyker tyd kunnen wy niet nalaten onze beduchtheid te betuigen, dat deze constitution ele pogingen aan den kant van het Ryks Gouvernement om de Kolonie te verontrusten, de nadeeligste gevolgen zullen hebben, omdat er altyd in alle maatschappyen een aantal misnoegden en onbezorgde individuen zyn, om elke verandering te baat te nemen, om de meer zorgzame en bezorgde klasse te benadeelen.

Vertrouwende dat het Uwe Majesteit genadiglyk behagen moge, om deze onze nedrige Petitie in overweging te nemen, smeeken wy enz.

Origineele Correspondentie.

Nooitgedacht, Klein Bergrivier, 10 July 1851.

Mede Kolonisten en Broeders!—D stomme os is op reis, maar wanneer de tyd komt zal hy loeijen, zoo dat wanneer de wereld het geluid niet hooren mogt, de kolonie waaraan hy gehecht is, en waar hy zoo lang gegraasd heeft, zyne stem zal herkennen; en de andere kolonien zullen misschien den nagalm hooren Het zoude nu zeer onredeneerkundig zyn, onder alle omstandigheden, om tot de gevolgtrekking te komen dat "omdat Brutus niets zegt, hy daarom niets weet;" maar, gelyk de Franschen zeggen, "*nous verrons,*" en, gelyk wy in het Hollandsch zeggen: "*wacht een beetje.*"

Ik moet niet langer zeggen, '*ik heb de eer te zyn,*" maar slechts besluiten met: IK BEN UW VRIEND, en gereed om u te helpen, wanneer gy denkt dat ik u de geringste dienst doen kan tot uw welzyn en dat uwer kinderen.

Tot in den dood uw Vriend en Broeder,
AUG. JOS. TANCRED, D D.

GRENS-AANGELEGENHEDEN.

De *Cape Frontier Times* van den 8ste dezer, met de laatste post aangebragt, welke deze Stad eerst op Dingsdag morgen bereikte, bevat de volgende byzonderheden. In byvoeging tot de rooveryen, daarin vermeld, waren nog vele anderen gepleegd.

De Generale Orders, de jongste operatien in de Amatola vermeldende, zyn mede ontvangen, maar toonen ongelukkig aan, dat dezelve in de gevolgen niet zoo schitterend geweest zyn als men in den aanvang had vermoed.

Kolonel Somerset is van gevoelen, volgens het voorkomen der vee-kralen, dat de groote massa van het Kaffer-vee reeds eenigen tyd geleden is weggedreven. Er is geen gras noch kruid van eenige soort in de Amatola of Zanooka-valleiën en geen genoegzaam gras, zelfs niet voor paarden—het genomen vee is ellendig mager en uitgehongerd.

MAANDAG 7 JULY.—Het nieuws van het Hoofdkwartier loopt tot den 5de dezer. Eene patrouille zou King Williams Town op den 8ste verlaten, met het doel om het Vischrivier bosch te zuiveren van de Kaffers en Hottentotten die vermeend worden zich aldaar te bevinden onder het opperhoofd Stock. Ongeveer 1000 van de Hottentotsche ligtingen werden te King Williams Town verwacht, op weg naar Oost London, om zich naar de Kaap inteschepen.

De heer Hartman, nu van Carls Rust, is naar Uitenhage vertrokken, met het voornemen om 150 man te verzamelen om behulpzaam te zyn in de verdediging der grenzen, zynde al dat Zyne Excellentie hen wilde vergunnen te verzamelen, alhoewel geene betaling gevorderd werd, maar slechts rantzoen voor man en paard!

DINGSDAG.—De wagens van den heer Honey, 11 in getal, kwamen gisteren avond van Cradock aan, beschermd zynde door eene party vrywilligers.—Van deze vernemen wy dat er op Zondag een eenigzins scherp gevecht met de Kaffers heeft plaats gehad onder de volgende omstandigheden:—De wagens die voorleden week naar Cradock vertrokken zyn, waren boven op den Vischrivier rand ontspannen, toen de party ontsteld werd op het hooren van drie schoten, en men twee Afrikaansche Boeren in volle gallop zag aanrennen, die hulp kwamen verzoeken tegen eene groote commando Kaffers welke eene kudde van 500 schapen had weggevoerd, De heer Walter Currie, de heer W. Surmon, met eene party van de wagens (tezamen 20 in getal,) gingen de boeren dadelyk te hulp maar werden op weg derwaarts, woedend aangevallen in eene boschkloof, door een ligchaam van den vyand dat op hen wachtte. Het gevecht was vroeger begonnen door geschiet in de verte, maar de party, besloten hebbende den vyand in deze kloof aan te vallen, naderde onverschrokken. Hier had de heer Currie eene nauwe ontkoming, daar een Kaffer binnen 5 schreden afstands op hem schoot (al de Kaffers schoten digt by de party,) en hier werden de heeren Jeffrays en Howarth gewond met loopers maar niet gevaarlyk. Zes Kaffers werden door de kleine bende gedood, en hunne gordels, kruidhoorns, geweren en hasagaien genomen. Maar het was onmogelyk de schapen te hernemen, daar de vyand veel te sterk was, en eene stelling had genomen waaruit hy niet zonder groot verlies van leven kon worden verdreven. De party oordeelde het derhalve raadzaam naar de wagens terug te keeren. Het spyt ons te melden, dat een Afrikaansche Boer, genaamd Van de Vyver, in dit gevecht gedood werd. Na dit oponthoud begaven de wagens zich naar Cradock.—De escorte van de wagens van den heer Honey werd naderhand ontmoet door 4 Hollandsche Boeren, die hen eene aanzienlyke som boden, wanneer zy hen wilden behulpzaam zyn in het hernemen van 1100 schapen, welke juist door een ligchaam van den vyand weggevoerd waren! maar geene hulp kon verleend worden, daar zy de wagens moesten beschermen. Het land in diegrigting is vol van sporen van den vyand, die—terwyl de troepen in de Amatola zyn om de overgave te ontvangen van eenige ellendige oproerige Hottentotten, die als wolven behoorden behandeld te worden—de grens-distrikten ongehinderd verwoest.

Op Zondag ll. namen omtrent 50 Kaffers 80 stuks vee uit de buurt van Howards party—ongeveer 6 mylen van de stad. In dit geval werd een persoon met name Bowles gewond, maar niet gevaarlyk, en sneuvelden twee Kaffers. Het is duidelyk dat, tenzy spoedige hulp uit Kafferland gezonden wordt, geen enkel paard, os of schaap aan de grens bewoners gelaten zal worden.

Men zegt dat Generaal Somerset zich naar Somerset zal begeven, na het distrikt Fort Beaufort en den Winterberg te hebben gezuiverd.

Met de maal van Fort Hare (6de dezer,) vernemen wy dat eene patrouille op Zondag in de rigting van Somerset uitgegaan is, en dat het 74ste regt. te Fort Beaufort zal worden gestationeerd. Een groote patrouille van Fort Cox is, zegt men, voorleden week door den vyand aangevallen, en binnen het Fort gedreven—zynde verscheidene van de patrouille gewond.

Een Correspondent van Albert schryft:—

24 Juny.

In dit distrikt (Albert) is het stelen door Kaffers verminderd. Ik heb onlangs van geene diefstallen gehoord, maar dit is toe te schryven aan de sterke wachtposten, welke langs deze grens zyn opgerigt geworden—de boeren patrouilles laten zelden eenige dieven outkomen. De Tambookies, volgens hun eigen berigt, vinden het hier te warm. Een ander stel roovers heeft hen echter vervangen—deze zyn rebellen Hottentotten. Op ll. Woensdag werden elf dezer laatste in Burgersdorp gebragt, die gevangen genomen waren door de boeren patrouille op den vorigen Maandag (den 17 dezer.) De omstandigheden dezer zaak zyn als volgt:—In den morgen van dien dag was R. van der Walt, Assistent Veldkornet van Rhenosterberg, op patrouille met 8 man van de Stormberg, en den top van een heuvel bereikende, het gezigt hebbende op de plaats van Stephanus Fouché, welke een maand geleden of daaromtrent door de Kaffers is verbrand, zagen zy rook opgaan uit de ruinen, en de plaats onopgemerkt genaderd zynde, overvielen zy eenige lieden, die zy voor Kaffers hielden, langs de kraalmuren zittende. Deze de patrouille ziende liepen in de ruinen van het huis. Een hunner zich omkeerende, beproefde twee malen op den Veldkornet te schieten, maar zyn geweer weigerde. Nadat de boeren het getal en het karakter van hunnen vyand hadden ontdekt, zadelden zy af op een kleinen afstand van de muren en terstond werd een bode afgezonden naar den Veldkornet van Boven Stormberg (Jan Venter, die Albertse is opgevolgd,) hem de omstandigheden vermeldende en om hulp verzoekende. Intusschen was de vyand niet ledig, maar begon deurgangen te versperren met steenen, en geschutgaten in de muren te maken—klaarblykelyk met het vaste doel om een wanhopigen tegenstand te bieden. Op een hunner die om den gevel van het huis kwam, om te zien hoe de zaken stonden, werd door een der patrouille geschoten, maar hy werd niet getroffen. Na een korte poos zag men zes de ruine verlaten, en op een afstand gaan, maar toen de patrouille zich gereed maakte om hen natezetten, keerden vyf terug—de andere liep naar den berg maar werd achtervolgd en ingehaald, dat is, toen hy zag dat het ernst begon te worden, daar verscheidene geweren op zyn hoofd gemikt waren, viel hy op zyne knieen, smeekte om genade en keerde naar de ruinen terug. De Veldkornet vermaande de andere om uittekomen, daar de Commando naby was, en zy allen zouden worden doodgeschoten, daar de boeren van dat gedeelte zeer "kwaaije kerels" waren Na eenige woordenwisseling, gedurende welke van der Walt digt by de geschut gaten ging, werden zy het eens om zich over te leveren, wanneer hun leven gespaard bleef,—dit verzekerd zynde, kwamen 11 Hottentotten en Boschjesmans uit en legden hunne wapens neder—onder deze hadden twee geene geweren, en een had een toren geweer gemerkt "91ste Regt." Drie van het getal waren gewond—twee zwaar; van een was het elleboog been verbryzeld, van een ander het been van den linker arm gebroken: de derde had een ligte wonde in het been. Het berigt hetwelk zy van zich gaven was, dat zy uit het Tambookieland waren gekomen, 13 in getal, om dienst in de kolonie te zoeken. Dat de reden waarom zy op de patrouille geschoten hadden was, dat zy door de boeren wild geschoten waren, die op den vorigen dag op hen hadden gevuurd en een van hen gedood, en een ander zoo zwaar gewond, dat zy verpligt waren hem achtertelaten.—Zy zyn een ellendig stel kerels—drie hunner werden gewond in de eerste schermutseling, welke zoo ver ik kan nagaan, plaats had tusschen eenige van Veldkornet Meyburgs manschappen of wacht, en de 13 gedienstige heeren op de plaats van zekeren Roods. Men zegt, dat de zucht der 13 om het vee van Roods te hoeden tot de wederzydsche kennis heeft aanleiding gegeven. Een der patrouille (Strydom) werd byna neergeveld, Een der rebellen schoot op hem—gaande de kogel door den rand van zyn hoed, een gedeelte van zyn haar verschroeijende. Op Zaturdag werden deze kerels onderzocht, toen Commandant Read, die toevallig hier was, acht hunner erkende. Van dat getal wist hy, dat de twee Platjes, vader en zoon, woedende rebellen waren—zy vereenigden zich met de Kaffers by den aanval op de School Statie te Freemanton in January ll. Ook toen Read het vee spoor in Kafferland volgde, zag hy hen met eene Tambookie magt, welke hem aanviel. Een ander van het getal werd herkend als een gewezen Serjeant onder de K. J. te Paard, en die een pensionaris was woonachtig aan Katrivier, een ander een deserteur van dat corps, maar dit ontkende hy, verscheidene andere waren bekend als Katrivier scholieren, en onder hen was de plaatselyke prediker van Shiloh, de Heer Piet de Klerck, een fraai stel! Van der Walt verdient veel lof voor zyn gedrag in het gevangennemen van deze bende want er is niet aan te twyfelen dat zyne bedaardheid en moed veel bloedverspilling hebben belet. Commandant Joubert keerde op Zondag van Colesberg Distrikt terug, maar bragt slechts 53 man,—zoodat men het denkbeeld heeft laten varen om eene andere commando op de been te brengen, dewyl daartoe en tot verdediging der grens geene genoegzame magt is. De staat van het land wegens de buitengemeene droogte en den slechten toestand der paarden, heeft de Boeren genoodzaakt, om met hun vee wegtetrekken, om beter weide te zoeken, en dit is de reden waarom zoo weinige Burgers opkomen. Eenige Veldkornetschappen achter het Colesberg Distrikt zyn byna ontbloot van ingezetenen, die verpligt waren weg te trekken, om weide voor hun vee te zoeken.

De volgende zyn de namen der gevangenen:—

Piet de Klerck, de prediker, Piet Windvogel, Platje Jantje en Platjes Jantjes, vader en zoon; Daniel Lourens en Jan Lourens, vader en zoon, Jan Segman alias Hartzenberg, gepensioneerde, K. J te paard, Katrivier, Benjamin Joseph; voorheen woonachtig te Shiloh, voegde zich by de Kaffers in January; Kieviet Matroos, Izaah Nichels, Carel Jacobs, Klaas Jantje, gedood; Cobus Turantaal, zwaar gewond.

GRAHAMSSTAD'S HOTTENTOTTEN.

(Uit de "Eastern Province News," 5 July.)

Wy keuren het niet goed wanneer het publiek de wetten in deszelfs eigen handen neemt, maar de zaken loopen sterk daarheen, dat de blanke ingezetenen dezer kolonie tot buitensporigheden zullen gedreven worden, welke gemakkelyk voorspeld kunnen worden, byaldien zy niet kunnen worden geregtvaardigd. De ingezetenen van Grahamsstad hebben zich zeer vergeten in een zeer ernstigen aanval op de Hottentotten aldaar—een aanval in geenen deele te verontschuldigen of welke niet zoo gemakkelyk kan worden over het hoofd gezien, hoe natuurlyk dezelve moge zyn als een gevolg van den bestaanden staat van gevoelen tusschen de verschillende stammen in dit land. De duivel van regeringloosheid is in het land aan het woelen. Die vorm van Gouvernement, waartoe de *Monitor* verlangt terugtekomen, wanneer de Uitvoerende Raad alles naar deszelfs eigen wil kan hebben, bestaat nu, en is bevorderlyk geweest tot een staat van verwarring en disorganisatie, zoo als nooit te voren in de kolonie gezien is geworden. Tenzy inderdaad de leden van den Uitvoerenden Raad spoedig gesterkt worden door het daarstellen van Vertegenwoordigende Instellingen, zal Lynch wet voortaan in het land heerschen. Niemand kan het berigt omtrent het verbranden der hutten van de Hottentotten te Grahamsstad lezen, zonder te gevoelen, dat er geen gezag in het land bestaat, om de verspreidende wanorde te dempen. De staat van het land in den tegenwoordigen tyd onder de regering van Sir Harry Smith en zyne medehelpers doet ons met nadruk denken, aan eenige der donkere maar getrouwe en welgeschetste schilderstukken van de midden eeuw zoo als zy afgeschilderd zyn door het kunstpenseel van den historieschryver Sismondi.

In de "Graham's Town Journal" en "Cape Town Monitor" wordt men gedurig gezegd dat de federale party in deze kolonie geheel onbeduidend is, en dat, in plaats van negentiende van de geheele bevolking te zyn, zoo als door den heer Fairbairn voorgedragen, dezelve eene loutere minderheid is, zamengesteld uit mannen zonder invloed of van geen aanbelang, of die niet veel vermogen te verliezen hebben. Dezelfde organen zeggen ons ook, dat de voorstanders der officieelen eene verbazende meerderheid uitmaken, dat zy onder zich rekenen al de mannen van invloed en vermogen in het land, en verder dat zy zeer warme loyalisten zyn, wier toegenegenheid jegens het Gouvernement en de zaak van het Gouvernement niets kan dempen of in het minste uitdoven. Gesteld, by manier van spreken, dat wy geloofden, wat door de officieele organen wordt gezegd, hoe is het dan dat Sir Harry Smith, ondersteund door zulk eene meerderheid van gloeijende loyalisten, thans niets kan doen tot behoud van het land? Men moet lagchen wanneer men hoort, dat de voorstanders der officieelen den blaam willen zoeken te werpen op de liberale party, zoo onbeduidend, volgens officieele voordragten, in getal, in invloed en in vermogen. De Gouvernements factie moet of erkennen, dat de liberalen al de magt van het land naar zich halen,—dat zy vreesselyk zyn door hun getal, door hunne mannen van invloed, of opvoeding, of rykdom—en dat waar zy niet medewerken met, of ondersteuning verleenen, aan het Gouvernement, zy hetzelve op eens tot niets en tot een speeltuig kunnen maken;—of wanneer zy dit ontkennen, en zich aanmatigen de party van invloed, van populariteit, of van magt in het land te zyn, dan moeten zy eenige opheldering geven, waarom zy niet de minste hulp of raad aan Zyne Excellentie geven. Het is gebleken eene droevige zaak voor ons Koloniaal Gouvernement te zyn, afhangen van de tedere genade van de voorstanders der officieelen, magt-aanbidders, plaats-bejagers, publieke bedelaars. De belanglooze kracht van het land berust in de liberale party; en hoe grievend de daadzaak moge zyn, is dezelve niettemin waar, dat een Koloniaal Gouvernement, hetwelk door deszelfs despotieke en ondragelyke wyze van handelen die party voor altyd van zich verwyderd heeft, nimmer geschikt zal zyn voor de moeijelyke taak, om vrede en orde in dit misnoegd en bezocht land te herstellen. En hier zoude men, in het voorbygaan, kunnen opmerken, dat eenige weinige weken meer, volgens gerucht, een droevig verslag van den staat van zaken op onze grens zullen opleveren. Niets kan de ligtingen bewegen om meer dan hunne zes maanden in het veld te blyven. Al de invloed, indrukmakende getalen en rykdom van de voorstanders der officieelen vermogen niets om dezelve tegen te houden.

(Uit de "Colonist," 3 July 1851.)

Wy bevelen dit duidelyke en verstandige en inderdaad karakteristieke aanspraak van den Hertog van WELLINGTON* ter ernstige nabetrachting aan van die heeren, wie zy ook zyn mogen, die thans met het bestier dezer kolonie belast zyn. In deze ongelukkige Oostelyke Provintie hebben wy nominaal "Krygswet." Maar wat die krygswet beteekent—hoe ver dezelve zich uitstrekt—op wat wyze dezelve beperkt, regelt, uitstrekt,—kwalificeert, suspendeert of afschaft de wet, met welken naam ook bestempelt, betzy Koloniaal, Anglo Hollandsch, of Roomsch Hollandsch, welke te voren heerschte—"dit weten wy niet te verklaren." Wy gelooven niet, dat onze Kaapsche Juristen een duidelyk denkbeeld hieromtrent hebben. Wanneer de Hertog juist is—dan verkeert de meerderheid hunner, wat deze Provintie betreft, in eene dwaling. Wy hebben nooit gehoord, dat Sir Harry Smith zyn wil heeft te kennen gegeven, in hoe verre de bestaande wetten verbindende geacht worden. Wy hebben nooit eene Proclamatie gezien, waarin hy de algemeene regels en regulatien heeft ter nedergesteld; volgens welke zyn wil moest worden uitgevoerd. Hy heeft nooit bepaald, hoe veel van de bestaande wet in werking zoude blyven,—hoe veel noodwendig moest geschorst worden. Of het geheel, dan wel een gedeelte moest blyven—alle zyne proclamatien betreffen byzondere en bykomende daadzaken. In deze Oostelyke Provintie hebben wy thans in aanwezen zoowel de krygs als de civile wet. Het Hooge Geregtshof ontkent het bestaan van krygswet, of denkt, dat het daardoor in geenen deele van deszelfs jurisdictie beroofd is. Het gevolg van dezen staat van zaken is een zeer zware druk op de ingezetenen dezer grens-distrikten. Zy zyn in den toestand van den aarden pot, omringd door yzeren potten. Aan den eenen kant hebben zy de Kaffers, aan den anderen kant de Wet.

Winkeliers doen byna niets en zy worden opgeroepen om te vechten. Zy zyn wissels verschuldigd en vonnis wordt tegen hen in het Hooge Geregtshof in de Kaapstad geveld, Wanneer zy bewyzen kunnen, dat zy werkelyk in het veld zyn, wordt de executie gestaakt. Maar dan, zoodra de krygswet ophoudt, zal de executie geschieden met al de etceteras, en het eerste dat iemand vindt, wanneer hy naar de rookende ruinen van hetgeen eens zyne woning was terugkeert, zal zyn een Baljuw's lastbrief om hem uittezetten. Mogt hy eenig vee of eenige paarden behouden hebben, dan worden zy aangeslagen. Hem wordt geen drie maanden toegestaan, om adem te halen. Dit moge wettig zyn, maar het is hard. Het is het *summum jus*—hetwelk dikwyls in waarheid is—*summa injuria* De Hertog zoude door zyn wil zaken van dien aard geregeld hebben, en dien geest gematigd, welke in de ellende des oorlogs, geene matiging kent.

Maar het is niet de man alleen, die zyn brood verdient met een pakhuis of winkel te houden—de ambachtsman—de arbeider—de geleerde—de schoolmeester, allen behalve de Gouvernements geemployeerden,—lyden: hun handel en beroep brengen hen naauwelyks iets in. Wanneer hunne zaak voor het Hooge Geregtshof gebragt wordt, en vonnis geveld, zoude men executie kunnen uitvaardigen. Op welke wyze echter verschillen zy van hen, die werkelyk in het veld gebezigd worden, of tot verdediging van de kolonie. Velen hunner zyn te oud—te zwak. Eenige zyn vrouwen—en in waarheid hunne zaak is nog harder, dan van hen, die werkelyk gebezigd worden,—omdat hunne middelen van bestaan zyn weggenomen, en zy geene betaling of rantsoenen ontvangen van het Gouvernement

Een andere zware slag en groote mismoediging is—wanneer iemand (die niet bovenmatig ryk is, en die voor zyne familie na zyn dood wenscht te zorgen) de wyze en gepaste voorzorg heeft gebruikt om zyn leven te verzekeren; wanneer hy uitgaat om zyn land te verdedigen, verbeurt hy zyn Polis van Assurantie—alhoewel de personen tegen welke hy vecht—(de Katrivier Hottentotten, by voorbeeld, die in de kolonie zyn gekomen en loyaal worden genoemd) nooit rebellen zyn verklaard geworden. Tusschen al dit botsend belang, dit oorlog voeren van de civile wet met het *Salus populi—de lex suprema*—wat moet de kolonist doen? Hy is juist in de positie van den aarden pot. Al zyne yzeren buren hebben sterker kanten en geven harder deuken, dan hy kan verdragen en tegen dat de reis is afgeloopen—eer dat de oorlog voorby is—is hy verguisd, geruineerd. Zelfs de krygswet—welke de Hertog zoo gepast en juist beschryft als de wil van den Generaal—spaart hem niet—maar behandelt hem, wanneer hy haar in den weg komt, even hard, als hare naburen van de "pruik en mantel." Wanneer zyne ossen gestolen worden en ongelukkig niet hernomen, en zy over die Koloniale Acheron, de Keiskamma zyn getrecken—zyn zy onherstelbaar verloren. De regulatien van het leger stellen hen in handen van een collegie van officieren en zy worden verkocht.—het provenu wordt verdeeld onder de nemers. Wy willen de kracht van deze regulatien niet betwisten. Wy beschouwen dezelve, wanneer zy met den wil en de goedkeuring van den Generaal in bevel gepubliceerd zyn, in Britsch Caffrarie even zoo goed en krachtig te zyn als eenige Ordonnantie in de kolonie. Maar waarom publiceert men ze niet? Zy betreffen de kolonisten en wel in groote mate. Zy transporteeren hun eigendom. Het is voor den kolonist weinig verschil, behalve wanneer hy ryk, vaderlandslievendgezind en sentimenteel is, of Macomo, dan wel H. M. Vertegenwoordiger hem van zyne ossen berooft—hy is de verliezer. In de eerste plaats nu, konden deze regulatien nooit bedoeld hebben, volgens ons gevoelen, het terughouden van vee, het *bona fide* eigendom der kolonisten—omdat de soldaten verondersteld moet worden gezonden te zyn, om het eigendom en het leven der kolonisten te beschermen,—zoude het onredelyk zyn te veronderstellen, dat eenige regulatien door den Generaal zouden gemaakt zyn geworden, welke strydig zyn tegen het groote doel—bescherming. De regulatien, gelyk alle wetten, spreken in algemeene bewoordingen—maar daar zy afhangen wat derzelver krachtdadigheid betreft, van den wil van den Generaal in bevel, hangt het van hem af om dezelve uitteleggen,—dezelve te verzachten, wanneer hy een duidelyk geval van hardigheid ziet—als de onderhavige—en zoo krachtdadig aangedrongen in de *Frontier Times* van voorleden week. Wy erkennen dus volledig het regt der regulatien, wanneer behoorlyk gepubliceerd op gezag van den Generaal, om het eigendom der ossen van den heer Mathews overtedragen—maar wy submitteeren eerbiedig, dat zelfs voor de zaak van het leger, dit regt niet zoo naauwegezet behoort gehandhaafd te worden. Had de tegenwoordige Adj. Commissaris Generaal de heer GREEN, het voorbeeld van zyn voorganger in bediening opgevolgd—naar de markt gegaan in het begin van dezen oorlog, en in den naam van de Koningin, elke wagen, welke hy ontmoette, aangeslagen, waartoe hy het volkomenste regt had,—wat zoude het gevolg geweest zyn? Wel, zoodra de tyding zich had verspreid, zoude de markt verlaten zyn geweest even als in den laatsten oorlog: geen wagen wilde de stad naderen. Wanneer menschen door de contracteurs of handelaars gebezigd, die gevaar loopen om toevoer overtebrengen, onderhevig zyn, om hunne ossen aldus te zien wegnemen—dan zal de Generaal in het gebruik van hunne dienst, dat zyn toevoer in het geheel niet zoo overvloedig zal zyn, als dezelve anders geweest zoude zyn, en dat hy tienmaal het bedragen van het genomen vee zal verliezen. Alle gemak en aanmoediging behoorde men te geven aan hen, die toevoer aan de troepen en burgers brengen: het is eene verkeerde en kortzigtige staatkunde om anders te handelen. Wanneer het gezag in *één* man berust dan is de weg om regt te doen kort. De Hertog wiens aanspraak wy boven aanhaalden was even regtvaardig als hy gestreng was. Laten de authoriteiten hun uiterste doen—er zullen te veel onherstelbare gevallen van ellende zyn; de nimmer missende uitslag van oorlogen, als die, waarin wy nu betrokken zyn.

* Die aanspraak is in ons vorig nommer te vinden.

PUBLIEKE BYEENKOMST TE SOMERSET.

(Van een' Correspondent.)

Eene publieke byeenkomst werd op Maandag den 30 Juny te Somerset gehouden ten einde den onverdedigden staat van het Distrikt in overweging te nemen en aan den Kommandant Generaal eene Petitie intezenden de oprigting verzoekende van eene linie posten.

De heer C. E. Joseph werd tot voorzitter gekozen en verklaarde het doel der byeenkomst, aanmerkende dat hy het zyn pligt beschouwde jegens den Civilen Commissaris van het Distrikt, te melden dat die ambtenaar al het geen mogelyk was gedaan had; dat hy omtrent twee maanden geleden aan den Kommandant Generaal had geschreven, in de sterkste bewoordingen de noodzakelykheid aandringende om zoodanige posten als thans verzocht, daartestellen. Hy zinspeelde op de "Graham's Town Journal" waarin onlangs een aanval gedaan was op den Civilen Commissaris van het Distrikt, wegens gebrek aan wakkerheid, dat de Editeur van dat blad vergat, dat er eenige honderde onactive mannen te Grahamstad waren, dat het veel moeite gekost had om omtrent 20 by eene byzondere gelegenheid slechts voor een paar dagen naar het veld te krygen, terwyl van die kleine stad een derde van de weerbaarste mannen gedurende zes weken, onder den heer W. Bowker in het veld geweest waren, en zes uren lang een hevig gevecht met de Hottentotten aan de Katrivier hadden doorgestaan, behalve andere goede diensten gedurende dien tyd, en dat al de Fitgoes onder den heer Ayliff ingeschreven en nog in het veld waren, Het was wel bekend dat indien de Civile Commissaris een aantal menschen te zamen had kunnen krygen, door zelf met hen te gaan, hy dit gedaan zou hebben.—Het was naauwelyks te verwachten dat de boeren te veld zouden trekken; velen hunner waren zonder een enkelen bediende gelaten, na de desertie van dat volk in het begin van den oorlog; andere met dezulken die zy niet vertrouwen konden. Zy hadden volkomen genoeg te doen om hunne familien te beschermen en het overschot hunner kudden; en ten gevolge van den beklagenswaardigen staat der grenzen door de voorbeeldelooze droogte en de magerte hunner paarden, dezelve voor dienst ongeschikt makende, konden de boeren niet te veld trekken of naar het front gaan.—Maar indien posten van verdediging werden daargesteld en de manschappen rantsoenen kregen en voeder voor hunne paarden, zouden zy altyd gereed zyn; tot deze posten zoude men zich om hulp kunnen begeven, hetgeen de boeren vertrouwen zoude inboezemen. Er waren omtrent 25 vrywilligers te paard ter bescherming van het Distrikt geweest—maar die magt werd bevonden ongeëvenredigd te zyn aan het doel, zynde het getal te klein en de afstanden te groot. De schikking was omtrent een maand geleden opgegeven, daar eenige der vrywilligers zich van zelve aan de wacht hadden onttrokken.

De volgende resolutien werden toen gepasseerd.

1. Dat de ingezetenen van dit distrikt reeds groote lyders geweest zyn door den tegenwoordigen, ongetergden Kafferinval en verraderlyken opstand van de Hottentotten op de grenzen, en dat zy het hun pligt beschouwen, hunne innige dankbaarheid jegens het Gouvernement te huis te boek te stellen voor de gerede hulp hen in dien hagchelyken toestand van zaken verleend en voor de verzekering van bescherming en toekomstige veiligheid.

2. Dat deze byeenkomst den onverdedigden staat van het distrikt in aanmerking nemende, zonder een enkele post, het haren pligt beschouwt ter ernstige overweging van den Commandant General te brengen de noodzakelykheid om eenige posten daartestellen, welke konden dienen als punten van tezamenkomst, en een gevoel van vertrouwen aan de verspreide ingezetenen konden inboezemen.

3. Dat deze byeenkomst de vryheid neemt aan den Commandant General voortestellen, dat posten worden daargestelt te Haddon of Mancazana Post—de vereeniging van de Kaga en Koonaprivier—en te Companies Drift—boven de vereeniging van de Kleine en Groote Vischrivier—en dat eene magt van 50 Fingoes georganiseerd worde ter bescherming van deze stad en nabyheid—en dat eene Petitie op grond dezer resolutien aan den Commandant General worde overgezonden de oprigting van die posten verzoekende, zoo spoedig als mogelyk.

4. Dat het, het gevoelen is van deze byeenkomst, dat de aanmerkingen gemaakt door den Editeur van de *Grahams Town Journal*, nopens den Civilen Commissaris van Somerset, geheel opgepast waren, daar alles in zyn vermogen gedaan was ter verdediging van het distrikt.

Een Heer tegenwoordig merkte aan, dat men volgens zyn gevoelen aan dien Editeur te veel belang hechte door kennis van hem te nemen.

THE ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, JULY 17, 1851.

LORD GREY's opinion that the time has come for the removal of the seat of Government, has furnished a favorable opportunity to various parties on the frontier to assert what they deem to be the superior rights of the Eastern Province to have the seat of Government there. The Graham's Town press would have it at Graham's Town; that of Port Elizabeth desires to have it at Uitenhage. According to the first no place could offer such facilities as that town. According to the latter Uitenhage is the only suitable spot. But whilst each is contending for pre-eminence, the people of Uitenhage itself step in to extinguish the bright hope which Lord GREY's expressed opinion has kindled in Eastern minds, and determine to follow the sensible course adopted by their brethren at Graaff-Reinet. A communication before us states:—

"The Uitenhagers have decided the same as the Graaff-Reinetters, namely, to leave the decision of the removal question to the consideration of the future Cape Parliament. Such feeling existing in the town whither the seat of Government is proposed to be removed, will be greatly in favor of the Cape. The Bay people are terribly annoyed at the Uitenhagers. They wanted them to hold a public meeting, but they refused."

Thus, then, it appears to be decided by two of the most important divisions in the Eastern Province, that Lord GREY's opinion has not given that satisfaction which was no doubt anticipated. The question is to be left to the decision of the future Cape Parliament, in which both Provinces will be alike represented. Can a more reasonable course be adopted? In that Parliament we shall have deputies from each district in the East, possessing the confidence of their constituents and fully authorized to assert their rights. All cannot be the creatures of a particular constituency, nor can they all, we imagine, be men prepared to vote black or white at the bidding of their employers, without consulting the well being of the Colony at large: and if in that Parliament it shall be resolved to remove the seat of Government to some other locality, it will be with the concurrence of all parties.

To dispose of the question in the manner advocated by the press of the towns above named, would be most unjust towards other parties equally, and perhaps more interested in the matter than they are. We do not mean the interest of "self and pelf," but that which arises from a desire to forward the general prosperity of the colony, even at the cost of some sacrifice. All people, we are aware, are not disposed to deal with a question on such a principle: nay, we know that many there are who would trample upon the vested rights of others rather than relinquish their presumed claims to prospective privileges; and therefore we say again that the people of Uitenhage have adopted a sensible course.

But the parties now contending for pre-eminence should also know, that no just decision can be arrived at before all others have been duly heard. George, for instance, has also put forth its many advantages as a *central* point. Although it contends that Cape Town should remain the seat of the Supreme Government, yet it argues, that if the seat is to be removed, there is not a more suitable spot throughout the length and breadth of the colony than George Town, and that therefore it should be removed thither. Who will judge between the disputants? Whoever may step in as a judge, will be looked upon as biassed, and his decision must needs create discontent; but if left to the future Parliament, which will be the only competent tribunal, it will be, as we said before, by the concurrence of all parties.

A rumour was rife yesterday, that the Constitution for this Colony, or some monster said, to be intended as such would appear in the Government Gazette of this day. We have not been able to ascertain what its provisions are, nor do we know whether it will really appear. At all events we would impress upon the minds of our readers the necessity of maintaining their present firmness until they shall be fully enlightened on the subject. Nothing is more necessary now for the Colonists than to be on their guard against deception.

The *Hermes* arrived in Simon's Bay on Tuesday evening, having left the Buffalo on the 12th inst. She has brought back 204 men and 9 officers of the Levies.

SUPREME COURT.

The following parties were tried:—

William Berg, (a Merchant).—In knowingly and wilfully, on the 31st day of May, 1851, in Cape Town, aiding and abetting the escape from the Colony of one Francisco dos Santos Tavares, in and on board of a certain ship or vessel, called the *Bosphorus*, against whom a warrant of Apprehension was then in force, issued by the Mixed Commission in this Colony—Mr. Berg was defended by Mr. Advocate Ebden, and as several law points are connected with the case, which will have to be argued before a full Court,—Sentence was postponed.

William Smith, (a baker.)—In stealing divers articles the property of Johannes Andreas Spolander, a watchmaker. In breaking and entering a fast locked gate of a certain yard or place, communicating with the store and counting house of Borradaile & Co., with in ent to steal; and in breaking and entering the office of L. P. Cauvin, and stealing divers articles therefrom.—Verdict guilty. Sentence, 15 years hard labor.

David Bantam, (a herdsman.)—In stealing on the 20th April, 1851, at Klein Drakenstein, one pig, the property of Louis. Plea guilty. Sentence, 2 years hard labor.

Dollie Jakrea and Tieleman, (laborers.)—In stealing two sheep, the property of B. Scheitlin and F. Blademann. Verdict guilty. Sentence, 18 months hard labor each.

Mary Cowie.—Theft.—Verdict, guilty.—Sentence 2 years imprisonment in the House of Correction.

TULBAGH.

TO HER MOST GRACIOUS MAJESTY QUEEN VICTORIA DEFENDER OF THE FAITH, &c. &c. &c.

The humble Petition of the Loyal Inhabitants of the district of Tulbagh.

HUMBLY SHEWETH,—

That it is with extreme pain and regret that they find the Hon'ble the Secretary for the Colonies should have mooted the question of removing the seat of Government from Cape Town to Graham's Town. Independent of other reasons that no doubt have ere this been laid before your Majesty, your Petitioners humbly beg to state that it would be the ruin of this district for agricultural purposes, as at the Cape Town Market they only can obtain remunerating prices for their produce, consisting of Grain, Wine, Brandy Fruit, &c. &c. Whereas where the seat of Government removed there would no longer exist that whole-some competition for the above mentioned articles of consumption. In conclusion we trust your Gracious Majesty will be pleased to believe that we are most sincerely attached to your person, crown, and the constitutional laws of England, but at the same time we cannot help expressing our fears that these constitutional attempts on the part of the Imperial Government to agitate the Colony will be attended by the most baneful effects, because there always are in all communities a number of dissatisfied and improvident individuals to grasp at any change to injure the more careful and provident class.

Hoping your Majesty will be graciously pleased to take into consideration this our humble petition, we will, as in duty bound, ever pray.

Original Correspondence.

Nooitgedacht, Klein Berg Rivier, July 10th, 1851.

Fellow Colonists and Brothers,—The dumb ox is travelling, but when the time shall come, he will bellow, so that if the world shall not hear the sound, the Colony, to which he is attached, and where he has so long browsed, shall recognise his voice, and the other Colonists may perhaps hear the echo. It would now be very illogical, under all circumstances, to come to the conclusion "that because Brutus says nothing, that therefore he knows nothing;" but as the French say "*nous verrons*," and as we say in Dutch "*wacht een beetje*."

I must say no longer "*I have the honor to be*," but merely to conclude, I AM YOUR FRIEND, and ready to help you whenever you think I can do you the least service for the welfare of yourselves and children.

Till death, your Friend and Brother

AUG. JOS. TANCRED, D.D.

FRONTIER AFFAIRS.

The *Cape Frontier Times*, of the 8th instant, brought by the last post, which only reached Cape Town on Tuesday morning, contains the following particulars. In addition to the robberies therein stated, several others had been committed.

The General Orders, detailing the late operations in the Amatola, have also come to hand, but unfortunately shew that they were not so glorious in the result as we were at first led to infer.

Colonel Somerset is of opinion, "from the appearance of the cattle kraals, that the great body of the Kafir cattle have been sent away some time ago. There is no grass or herbage of any kind in the Amatola or Zanooka vallies, and not sufficient grass even for horses." The captured cattle, he states, are miserably poor and starved.

MONDAY, 7TH.—The news from head quarters is up to the 5th instant. A patrol was to leave King William's Town to-morrow, (Tuesday) for the purpose of endeavoring to clear the Fish River Bush, of the Kafirs and Hottentots who are supposed to be there under the chief Stock. About 1000 of the Hottentot levies were daily expected at King William's Town, on their way to East London, to embark for the Cape. Captain Knight, late of the 7th Dragoon Guards, but now in the C M R., had just arrived from England.

Mr. Hartman, now of Carel's Rust, has started for Uitenhage, for the purpose of endeavoring to raise 150 men to assist in the defence of the frontier, being all that his Excellency would authorise him to raise, although no pay was desired, but simply a ration for man and horse.

TUESDAY.—Mr. Honey's waggons, (11 in number) came in last night from Cradock, having been escorted by a party of volunteers. By this opportunity we learn that there was rather a desperate affair with Kafirs on Sunday afternoon, under the following circumstances:—The wagons that started for Cradock last week had been outspanned on the top of the Fish River rant, when the party were startled by hearing 3 shots fired, and 2 Dutchmen were seen approaching them at full gallop, having come for assistance against a large commando of Kafirs who had captured a flock of 500 sheep. Mr. Walter Currie, Mr. Wm. Surmon, with a party from the wagons (in all 20) immediately proceeded to the assistance of the farmers, but on their way thither they were desperately attacked in a bushy kloof, by a body of the enemy, who were awaiting their approach. The engagement had before commenced by distant firing and the party having determined to attack the enemy in this kloof, boldly approached it. Here Mr Currie had a very narrow escape, a Kafir having fired his piece within 5 yards of him, (all the Kafirs fired close to the party)—and here Mr. Gad Jeffreys and Howarth, were wounded with loopers, the former having received a charge of three loopers, one in his forehead, but we are happy to hear that the wound is not considered serious. The latter was slightly wounded. Six Kafirs were however shot dead by the gallant little band, and their belts, pouches, guns, and assegais were taken. Four guns were captured with sights marked on them. But it was found impossible to re-capture the sheep, the enemy being by far too numerous, besides having taken up a position which it was impossible to force without severe loss of life. The party therefore thought it prudent to return to their wagons. We are sorry to add that in this rencontre a Dutchman named Van der Vyver was shot. After this conflict the train of waggons proceeded on their way to Cradock. The escort to Mr. Honey's wagons were afterwards met by 4 Dutch farmers who offered them a considerable sum if they would assist them in recapturing 1100 sheep, which had just been taken by a body of the enemy. But no assistance could be rendered, as the waggons claimed their protection. The country in that direction is full of the spoors of the enemy, who—whilst the troops are in the Amatola receiving the surrender of a few wretched rebel Hottentots, who ought to be treated as wolves—are laying waste without opposition the frontier districts.

On Sunday last about 50 Kafirs succeeded in getting off with about 80 head of cattle, in the neighbourhood of Howard's Party—about 6 miles from Town. In this affair a person named Bowles was wounded, but not dangerously, and two Kafirs were killed. It is quite evident that unless speedy assistance be sent from Kafirland, not a single horse, or head of cattle, or sheep, will soon be left to the inhabitants of the border districts. It is said that General Somerset is about to proceed to Somerset after scouring the Fort Beaufort district and the Winterberg.

By the Mail from Fort Hare (5th inst.), we learn that a patrol proceeded on Sunday towards Somerset, and that the 74th are to be stationed at Fort Beaufort. A large patrol from Fort Cox is reported to have been attacked by the enemy, last week, and driven into that Fort—several of the patrol being wounded.

A correspondent from Albert writes:—

JUNE 24.—In this District (Albert) stealing by Kafirs has diminished. I have not heard of any thefts lately, but this is owing to the strong posts of wagts which have been established along this border—the Boer patrols seldom let any thieves escape them. The Tambookies according to their own account find it too hot here. Another set of banditti have, however replaced them—these are rebel Hottentots. On Wednesday last 11 of the latter were brought into Burgher's Dorp, who had been taken prisoners by a Boer patrol on the previous Monday (17th inst.) The circumstances of this affair are as follows:—On the morning of that day, R. van der Walt, Asst. Fieldcornet of Riemosterberg, was on patrol with eight of his men on the Stormberg, and on reaching the top of a hill overlooking the farm of Stephanus Vouches, which had been burnt by Kafirs a month or so ago, they saw smoke issuing from the ruins, and on nearing the place unperceived, surprised some people, who they took for Kafirs, sitting alongside the kraal walls. The latter on seeing the patrol, ran into the ruins of the house. One of their number, turning round, snapped his piece twice at the Fieldcornet, but it flashed in the pan. The Boers having discovered the number and character of their friends! off saddled at a little distance from the walls, and a messenger was immediately dispatched to the Fieldcornet of Upper Stormberg (Jan Venter, who has succeeded Albertse), acquainting him with the circumstance and requesting assistance. In the meantime the enemy were not idle, but commenced barricading the doorway with stones and loopholing the walls—evidently determined on making a desperate resistance. One of their number coming out round the gable of the house to see how matters stood, was fired at by one of the patrol, but missed. After a little while six were seen to leave the ruins, and go a little distance out, but on the patrol getting ready to pursue five turned back—the other man making a bolt for the mountain was charged and run to earth, that is, when he saw it was becoming a serious matter, several rode being level with his head, he fell down on his knees and begged for mercy, going back to the ruins. The Fieldcornet told the others to come out, for that the commando was at hand and they would all be shot, as the Boers of that put were very "kwaai kerels". After some parleying, during which Van der Walt went close up to the loopholes, they agreed to give themselves up if their lives were spared—this being guaranteed, 11 Hottentots and Bushmen came out and laid down their arms—amongst these two had no guns, and one had a tower musket with 91st Regt. marked on it. Three of the number were wounded—two severely; one had his elbow joint shattered; another the bone of the left arm broken; the third had a slight wound in the leg. The account they gave of themselves was that they had come out of Tambookieland, in number 13, to seek for masters in the colony. That the reason they had fired on the patrol was, that they were frightened by the Boers (wildgeskiet), who on the previous day had fired on them, killing one of their number, and wounding another so severely that they were obliged to leave him behind. They are a wretched looking set of fellows—3 of them received their wounds in the first affair, which as far as I can gather was a skirmish between some of Fieldcornet Meyburg's men on wagt, and the 13 industrious gents at the place of one Roodt. It is said that the eagerness of the 13 to take care of Roodt's cattle for him, led to the mutual acquaintance. One of the patrol (Strydom) narrowly escaped being knocked over. One of the rebels fired at him—the ball entering just above the brim of his hat, and cutting away part of his hair. On Saturday these fellows were examined. When Commandant Bam, who happened to be here, identified 8 of them as being known to him. Of this number the two Plaatjes, father and son, he knew to be desperate Rebels. They were joined with the Kafirs at the attack made on the School Station at Freemanton in January last; also, when Read traced cattle spoor into Kafirland, he saw them with a Tambookie force which attacked him. Another of the number was recognized as having been a Serjeant in the C. M. R., and who was a pensioner living in the Kat River; another as a deserter from that Corps but he denied being such. Several of the others were known as Kat River scholars, and amongst the number was the local preacher of Shiloh, Mr. Piet de Klerck, and a precious set! Van der Walt deserves great credit for his conduct in the capturing of this congregation,—as there is no doubt but his coolness and courage was the saving of much bloodshed. Commandant Joubert returned on Saturday from the Colesberg District, but he brought only 53 men—so that the idea of getting up another Commando has been abandoned—as there is not sufficient force for that and the defence of this border. The state of the country, owing to the excessive drought and the bad condition of the horses, having forced the Boers to trek with their stock in search of better pasturage, has been the cause of so few Burghers coming out. Some of the Fieldcornetcies at the back of the Colesberg District being nearly denuded of their inhabitants, who have been obliged to move off in search of pasturage for their stock. The following are the names of the prisoners:—Piet de Klerck, the preacher; Piet Windvogel; Plaatje Jantjes and Plaatje Jantjes, father and son; Daniel Laurens and Jan Laurens, father and son; Jan Segman, alias Hartzenberg, pensioner C. M. R., Kat River; Benjamin Joseph, formerly living at Shiloh, joined the Kafirs in January; Kievit Mattross; Izaak Nichels; Carel Jacobs; Klaas Jantje, killed; Cobus Turantaal, severely wounded.—*G. T. Journal.*

GRAHAM'S TOWN HOTTENTOTS.

We are no advocates for the public to take the law into their own hands; but things are rapidly working up to that crisis when the white inhabitants of this Colony will be maddened into excesses which may easily be predicted if they cannot be justified. The inhabitants of Graham's Town have just committed themselves in a very serious attack upon the Hottentots there—an attack by no means to be exculpated or lightly to be passed over, however natural as a consequence from the present state of feeling between the different races in this country. The demon of anarchy is abroad in the land. That form of Government to which the *Monitor* longs to return when the Executive Council may have it all their own way, is now in existence, and has been propitious to a state of confusion and disorganation such as had never before been witnessed in this Colony. Indeed unless the members of the Executive are soon strengthened by the establishment of Representative Institutions, Lynch Law will henceforth prevail in the land. No one can peruse the accounts of the burning of the Hottentots huts at Graham's Town without feeling that there is no authority in the land to repress the spreading disorder. The state of this country at the present time under the regime of Sir Harry Smith and his coadjutors forcibly reminds us of some of the dark but faithful and graphic pictures of the middle ages as drawn by the artistic pencil of the historian Sismondi.—*E. P. News.*

ON WHICH HORN OF THE DILEMMA WILL THE OFFICIALISTS BE IMPALED?

In the *Graham's Town Journal* and *Cape Town Monitor*, we are continually told that the Federal party in this Colony is utterly insignificant, and that instead of being nine-tenths of the entire population as represented by Mr. Fairbairn, it is a mere minority composed of men of no influence or consequence, nor of any extensive stake in the country. We are also told by the same organs that the Officialists are in immense majority, that they count in their numbers all the men of influence and wealth in the country, and farther that they are red hot loyalists whose devotion to Government and the Government cause nothing can damp or in the slightest degree quench. Professing, for argument's sake, to believe what is stated by the Official organs, how does it happen that Sir Harry Smith, backed by such a majority of red hot loyalists, can do nothing at present for the salvation of the country? It excites derision to hear the Officialis attempting to cast the blame on the Liberal party, so insignificant, by Official representations, in numbers, in influence and in wealth. Either it must be admitted by the Government faction that the Liberals grasp the whole power of the country—that they are formidable by their numbers, by their men of influence, of education, and of wealth,—and that where they do not co operate with or assist the Government, they can at once turn it into a nullity and plaything;—or if they deny these points, and assume to themselves to be the party of influence, of popularity, of power in the country, they must volunteer some explanation why they do not afford the slightest aid or counsel to His Excellency. It has proved a sorry thing for our Colonial Government to be committed to the tender mercies of Officialists, power worshippers, place hunters, public almsmen. The disinterested vigour of the country resides in the liberal party; and however distressing the fact may be to be told, it is not the less true, that a Colonial Government which by its despotic and overbearing mode of procedure has driven that party for ever from its side will never prove itself equal to the arduous task of restoring peace and order to this distracted and afflicted country. And here it may be observed, *en passant*, that a few more weeks, according to rumour, will tell an affecting tale of the state of things on our Frontier. Nothing can induce the Levies to continue more than their six months in the field. Not all the influence, imposing numbers, and wealth of the Officialists can prevail to detain them.—*E. P. News, July 5.*

MARTIAL LAW.

(From the Colonist, July 5.)

The Duke of Wellington said—The noble earl had referred to his (the duke's) conduct in respect to martial law, on this point he wished to say a few words to their lordships. He contended that martial law was neither more nor less than the will of the general. (Hear, hear) Therefore the general who declared martial law, and commanded that it should be carried into execution, was bound to lay down distinctly the rules and regulations according to which his will was to be carried out. Now, he had, in another country, carried on martial law—that was to say, that he governed a large proportion of the population of a country by his own will. But, then what did he do? He declared that the country should be governed according to its own national laws, and he carried into execution that will. He governed the country strictly by the laws of the country, and he governed it with such moderation, he must say, that political servants and judges who at first had fled, or had been expelled, afterwards consented to act under his direction. The judges sat in the courts of law, conducting their political business and administering the law under his direction. He therefore had never been in the situation which the noble earl had spoken of, and he protested most distinctly against being called into comparison, in any way whatever, with the noble lord (Lord Torrington) opposite. (Cheers and laughter; the noble duke delivering the last sentence in an unusually loud tone of voice, and with immense emphasis of gesture) After a few words in reply from Earl Grey, the motion was agreed to, their lordships adjourned at a quarter past seven o'clock.—*Weekly Despatch.*"

We commend the above plain, sensible and truly characteristic speech of the Duke of Wellington, to the serious consideration of those gentlemen, whoever they may be, who are entrusted with the government of this Colony at present. In this unfortunate Eastern Province, we have nominally "martial law." But what that martial law means—how far it extends—in what manner it restrains, regulates, extends—qualifies, suspends or abolishes, the law by whatever name you call it—Colonial, Anglo-Dutch, or Roman Dutch which was before in possession—"deponent sayeth not." We don't believe, that our Cape Jurists have very clear notions on the subject. If the Duke be correct—the majority of them, as far as this Province is concerned, are in error. We have never heard that Sir H. Smith expressed his will, as to how far the existing laws be deemed binding. We have never seen any proclamation, in which he laid down general rules and regulations, according to which his will was to be carried into effect. He has never specified how much of the existing law it was his will should remain in force—how much it was necessary should be suspended. Whether the whole or a part should remain—all his proclamations regard particular and incidental facts. In this Eastern Province, we have now in existence, both martial law and civil law. The Supreme Court, either ignores the existence of martial law, or imagines that it is not in any way shorn of its jurisdiction, by it. The consequence of this state of things is an extremely severe pressure upon the inhabitants of these Frontier districts. They are in the position of the earthen pot, surrounded by iron pots. On one side they have the Kafirs; on the other, the law.

Shopkeepers are doing almost nothing, and they are called upon to fight. They owe bills, and judgment is given against them in the Supreme Court in Cape Town. If they can prove, that they are actually engaged in fighting, execution may be stayed. But then, the instant martial law terminates, execution with costs and all the et ceteras will issue, and the first thing a man will find when he goes back to the smoking ruins of what was once his home, will be a Sheriff's writ to sell him up. If he has saved a few head of cattle or horses; they are seized. He has not three months breathing time given him. This may be legal, but it is harsh. It is the summum jus—which is often truly—the "summa injuria." The Duke by his will would have regulated cases of this kind, and moderated that spirit, which in the miseries of war, clings to its pound of flesh.

But it is not the man alone who earns his livelihood by store keeping or shop-keeping—the tradesman—the labourer—the professional man—the schoolmaster; all except the government Employe all—suffer; their trades and professions bring them scarcely any thing. Should their case come before the Supreme Court, and judgment be given, execution may issue. Yet, in what manner do they differ from those who are actively employed in the field, or in the defence of the Colony? Many of them are too old—too weak. Some are females—and in reality, their case is still harder than those who are actually employed—because, their means of livelihood are taken away, and they are not in receipt of pay or rations from government.

Another heavy blow and great discouragement is—should a man (who is not over rich, and who being anxious to make a provision for his family at his death) have taken the wise and judicious precaution of ensuring his life; if he go out to defend his country, he forfeits his insurance policy—although the man he is actually fighting against—(the Kat River Hottentots, for instance, who have come into the Colony and are called loyal), have never been proclaimed rebels. Amidst this jarring and clashing of interests—this warning of the civil law against the "*Salus populi*"—the "*lex Suprema*"—What is the poor Colonist to do? He is exactly in the position of the earthen pot. All his iron neighbours—have stronger sides and give harder knocks than he can bear, and by the time the journey ends—before the war is over—he is crushed—ruined. Even the martial law—which the Duke aptly and truly defines to be the "will of the General"—does not spare him—but treats him when he comes in her way just as harshly as her neighbours of the "wig and gown." Should his oxen be stolen, and unfortunately not be recovered before they are driven across that Colonial Acheron, the Kieskamma—they are irretrievably lost. The army regulations, vest them in a board of officers and they are sold, and the proceeds divided amongst the captors. We are not going to dispute the force of these army regulations. We hold them, when published with the will and sanction of the General in command, to be in British Kaffraria, just as good and valid as any Ordinance in the Colony. But why not publish them? They affect the Colonists and most seriously too. They transfer their property. It makes very little difference to the Colonist, except he be rich, patriotic and sentimental, whether Macomo or Her Majesty's representative deprive him of his oxen—to him they are lost. Now in the first place, these regulations, in our opinion, never could contemplate the retention of cattle, the *bona fide* property of Colonists—because the soldiers being, it is to be presumed, sent to protect the property and lives of the Colonists—it would be unreasonable to suppose that any regulations could be framed by the General which would militate against the great end—protection. The regulations, like all laws, are worded in general terms—but as they depend for their force and validity upon the will of the General in command, it depends upon him to interpret them—to relax them when he sees an evident case of hardship—like that detailed, and so forcibly insisted upon in last week's "*Frontier Times*" We, therefore, admit fully, the right of the regulation if duly published with the authority of the General, to transfer the dominion of Mr. Mathew's oxen,—but we humbly submit that even for the sake of the army—this right ought not to be acted up to strictly or literally. Had the present Deputy Commissary General, Mr. Green, followed the example of his predecessor in office—gone down to the market in the beginning of this war and seized upon, in the name of the Queen, every wagon he met with, as he had an undoubted right to do—what would be the result? Why, as soon as the news would spread, the market would be deserted as it was in the last war; not a wagon would come near the town. If people employed by the contractor or traders, who run the risk of taking up supplies, are liable to have their oxen seized in that way—the General will find to his cost, that his supplies will be far from being as abundant as they otherwise would have been, and that he will loose ten times the amount of the captured cattle. Every facility and encouragement ought to be given to those who bring supplies to the troops and Burghers. It is a mistaken and short-sighted policy to act otherwise. If the power be vested in one man the road to justice is shortened. The Duke, whose speech we quote above, was as just, as he was severe. Let the authorities do their utmost there will be too many irremediable causes of misery; the never failing result of wars like the one we are now engaged in.

PUBLIC MEETING—SOMERSET.

(From a Correspondent)

A Public Meeting was held on Monday, the 30th June, at Somerset, in the Government School Room, for the purpose of taking into consideration the defenceless state of the District, and to petition the Commandant General for this Division to establish a line of defensible posts.

G. B Joseph, Esq, was called to the Chair, and explained the object of the meeting, observing that he considered it his duty to the Civil Commissioner of the District to state that everything that could be done by that officer had been done,—that some two months ago he had written to the Commandant General urging in the strongest terms the necessity of establishing such posts as were now requested. He alluded to the late "Graham's Town Journal" in which an attack was made on the Civil Commissioner of this District for the want of effort,—that the Editor of that paper forgetting that there were some hundreds of inactive men in Graham's Town,—that a grand struggle was made to get some *twenty* to take the field on a special occasion for a few days only, and that that District was the first to send a force to the field,—and that from that small town one third of the most effective men took the field for six weeks under Mr. Wm. Bowker, and stood the brunt of some 6 hour's fighting with the rebel Hottentots and Kafirs at the Kat River, besides other good service during this time,—and that *all* the Fingoes in the place were enrolled under Mr. Wm. Ayliff, and they were *still in the field*. It was well known that if the Civil Commissioner could have got a body of men together by going with them himself, he would have done so. It could scarcely be expected that the farmers would take the field,—many of them had been left without a servant, consequent on the desertion of these people at the commencement of the war,—others with such that they could not trust. They had quite sufficient to do to protect the lives of their families and to look after the remnant of their stock,—and in consequence of the deplorable state of the frontier from the unprecedented drought and the poverty of their horses rendering them unfit for service, the farmers could not take the field or go to the front. But if defensible posts were established, and the men got rations, and forage for their horses, they would be always ready on an emergency, and these posts would be rallying points for assistance, which would give confidence to the farmers. There had been some 25 mounted volunteers for the protection of this District,—a force which was found on trial not adequate to meet the object in view, the number being too small, and the distances they had to go too great—and the arrangement was abandoned about a month ago, as some of the volunteers withdrew themselves from the force.

The following Resolutions were then passed:—

1st.—That the Inhabitants of this district have already been great sufferers by the present unprovoked Kafir war and treacherous rebellion of the frontier Hottentots,—and they deem it their duty to record their most grateful acknowledgement to the Home Government for rendering them such prompt assistance in their present critical position, and for the assurance given of their protection and future security.

Proposed by Mr. Gyfford, seconded by Mr. H. Brown, carried unanimously.

2nd.—That this meeting considering the defenceless state of this district, without a single defensible post, deem it their duty to bring it to the serious notice of the Commandant General (Major Gen. Somerset) the necessity of establishing a line of posts which might serve as rallying points, and give a feeling of security to the scattered inhabitants.

Proposed by Mr. T. J. Caldecott, seconded by Mr. W. H. Smith, carried unanimously.

3d.—That this meeting begs to suggest to the Commandant General that posts be established at Haddon or Mancazana Post,—the junction of the Kaga and Koonap Rivers,—and at Company's Drift above the junction of the Little and Great Fish Rivers,—and that a force of 50 Fingoes be organised under a proper officer for the protection of this town and neighbourhood,—and that a petition to the purport of these resolutions be forwarded to the Commandant General praying for the establishment of these posts as early as possible.

Proposed by Mr. Henry Brown, seconded by Mr. Ben. Solomon, carried unanimously.

4th.—It is the opinion of this meeting that the remarks made by the Editor of the "Graham's Town Journal" in his last week's paper, respecting the Civil Commissioner of Somerset, were quite uncalled for, as all had been done that lay in his power for the defence of the District.

Proposed by Mr. B. Solomon, seconded by Mr. Bemish, carried unanimously.

It was observed by a gentleman present that in his opinion it was making the Editor of too much importance to notice him.

BOOTS AND SHOES.

MR. R. J. JONES will sell on SATURDAY next, (weather permitting,) by order of the Shippers,

50 TRUNKS AND CASES

Of the above, suitable for the approaching Season.

A. & E. DE PASS.

PUBLIC SALE OF

LANDED PROPERTY.

In the Insolvent Estate of PETRUS JOHANNUS WASSUNG.

ON THURSDAY MORNING, the 24th instant, at 11 o'clock, will be peremptorily sold, to the highest Bidder, on the Premises, by the rise and fall,

CERTAIN HOUSE AND PREMISES,

situated in this Table Valley, in the WATERKANT, Blok R. R., Nos. 7—8, measuring 15 square roods and 30 feet; in the neighbourhood of the Central Causeway; being an excellent situation for Business, and, on the whole, a property well worth the attention of persons desirous of investing Capital to great advantage.

☞ Liberal STRYKGELD and BONUSES will be given.

R. D. JONES, Provisional Trustee.

Swellendam Agricultural Society.

SHEW AND HORSE FAIR.

THE next Fairs for Horses, &c., &c., will be held

AT RIVERSDALE ON SATURDAY, 30th AUGUST,

And at

SWELLENDAM ON THURSDAY AND FRIDAY the 4th and 5th SEPTEMBER.

The Shew Meeting will be held

AT SWELLENDAM ON WEDNESDAY 3d SEPT. NEXT,

The Rules and lists of prizes will be sent to all Field Cornets before the 31st August.

F. W. REITZ.

Swellendam, 16th June, 1851.

N.B. On the first Saturday in July a general meeting of the Society will be held at Swellendam, to take into consideration the Rules of the Society as revised by the Committee

GOLOSHES.

RECEIVED Ladies' and Gentlemen's PATENT VULCANIZED and HIGHLY POLISHED INDIA RUBBER GOLOSHES, direct from the Patentee with all the latest improvements. These Goloshes are of great advantage, and are highly recommended by the Medical Profession. They are well adapted for wear on board ship in wet weather.

W. BOYES.

No. 3, Grave-street.

High Sheriff's Office.

Cape Town, July 16, 1851.

IN Execution of the Judgment of the Supreme Court in the undermentioned Case the following Sale will take place, viz.

DIVISION OF UITENHAGE.

I. JAMES NEVIL STREAK, versus THEODORUS CORNELIS SCHEEPERS.

II. JOHN CADLE versus the said THEODS. CORNS. SCHEEPERS.

On Tuesday, the 22nd July 1851, at 11 o'clock a.m., in front of the Deputy Sheriff's Office in the Town of Uitenhage, of some Household Furniture, a few Oxen, Cows and Calves, Horses, Mares and Foals, 150 Ewes and Lambs, 1 Ox Wagon, 1 Plough, &c, &c. &c.

D. J. CLOETE, High Sheriff.

Sherry, &c.

MR. R. J. JONES will sell by *Public Auction*, at his Commission Rooms, TO-MORROW, (Friday,) the 18th instant, at 2 P M.

20 Quarter-casks SHERRY,
5 Hogsheads do.,
20 Cases CHAMPAGNE, ca. 1 doz.,
20 do. Cos CLARET, do.,
20 do. PALE SHERRY, ca. 3 doz.,

The above will be sold Without Reserve, by order of the Shippers.

THOMSON, WATSON & Co.

DUTCH PRODUCE

EX "*MAAS.*"

THOMSON, WATSON & Co.

ARE now landing from the above ship,
Sweetmilk and Edam CHEESE,
WESTPHALIA HAMS,
HERRINGS,
PEARL BARLEY,
SUGAR CANDY,
GENEVA GIN,
CLAY PIPES,
TILES, &c. &c.

THOMSON, WATSON & Co,

HAVE LANDED ex "*MANGALORE,*"
PALE SHERRY, in quarter Casks & Hhds.
ALSOP's EAST INDIA PALE ALE
BOILED OIL
TURPENTINE
SPERM CANDLES
SOAP
ENGLISH CHEESE
Do. HAMS
PEARL BARLEY and SPLIT PEAS
MUSTARD, BLUE
GROATS, STARCH, &c. &c.

Eastern Produce.

THOMSON, WATSON, & Co., have received by the *Diadem*:

WHITE PATNA RICE,
CASSIPORE SUGAR,
SALTPETRE,
DRY GINGER,
TURMERIC,
BLACK PEPPER,
CASTOR OIL,
ARROWROOT,
CURRY POWDER,
CHUTNEY,
SAGO,
MACE,
NUTMEGS,
CHINSURAH CIGARS,
IMITATION HAVANNAH CIGARS,
RUM,
RATTANS,
JUTE WOOL BAGS,
DOOR MATS.

THOMSON, WATSON & Co.

Have for Sale at their Stores,

GUNPOWDER,	RIO COFFEE,
Muskets,	" Sugar,
Bar Lead,	Patna Rice,
Patent Shot,	Caper Tea,
Sheet Iron,	Pearl Barley,
Bar Iron,	Split Peas,
Hoop Iron,	Edam Cheese,
Sheathing Copper,	Sweetmilk Cheese,
do. Nails,	Sugar Candy,
Tin Plates,	Loaf Sugar,
Iron Pots,	Crushed Sugar,
Camp Ovens,	Glue,
Horse Shoes,	
Plough Shares,	Gin, in red cases,
No. 4 Spades,	Do., demijohns,
Deals and Planks,	Whiskey,
Sole Leather,	Brandy, of Martell's,
Boots and Shoes,	" Hennessy's,
Glassware,	" Sazerac's,
Earthenware,	Irish Mess Pork,
IRONMONGERY,	" Beef,
	Ale and Porter,

ALSO,

Fancy and Staple Manufactures,

IN GREAT VARIETY.

13, Heerengracht, May 28, 1851.

PRINCE, COLLISON & Co.

HAVE RECEIVED PER

'MARY ANN' & 'TALAVERA,'

ADDITIONAL SUPPLIES OF

FANCY & STAPLE

NANUFACTURES,

Which they offer for Sale

AT VERY LOW PRICES.

Handel Maatschappy, 8th July, 1851.

PRINCE, COLLISON, & Co.

ARE now landing from the Dutch Barque "*Maas,*" direct from Rotterdam,
SPENGLER'S GIN, (large cases) *genuine,*
Do. do. ordinary cases. do.,
PIETER DORNY'S CLAY PIPES,
PEARL BARLEY, in kegs,
Do. do. in blue jars

9th July, 1851.

Biesloop Guns,

Superior to any ever before imported into this Colony,

FOR SALE at the STORES of
PRINCE, COLLISON & Co

SHARES.

In the Assigned Estate of THOMAS and JOHN SINCLAIR.

TENDERS will be received, addressed to Mr. ROSS, Commercial Exchange, until SATURDAY the 26th instant, at 12 o'clock noon, for the undermentioned Shares, belonging to the above Estate, viz.:—

4 Shares "Cape of Good Hope Bank,"
10 do. "Cape of Good Hope Marine Assurance Company,"
15 do. "Equitable Fire and Trust Assurance Company,"
60 do. "Union Bank."

THOMAS HALL,
JAMES SEARIGHT, } Assignees.
WILLIAM DOBIE,

Cape Town, July 11, 1851.

NOTICE.

In the Assigned Estate of T. & J. SINCLAIR.

IT is requested that all CLAIMS against the above Estate *be immediately* sent in to the Assignees for adjustment; and that all SUMS due to the said Estate *be paid forthwith*, to the last Undersigned.

THOMAS HALL,
JAMES SEARIGHT, } Assignees.
WILLIAM DOBIE,

Cape Town, July 9, 1851.

PUBLIC SALE AT

Groot Berg Rivier,

OF THE

LANDS, BUILDINGS,

LIVE STOCK, &c. &c.

OF M. MELCK, SENIOR, ESQUIRE.

By the Directors of the South African Association for the Administration and Settlement of Estates, in capacity as his General Agents.

ON the 8th and 9th OCTOBER NEXT, will be publicly sold on the Spot, in different Lots, (the extent of each to be hereafter notified, and most of which are provided with Dwellings and other Out Buildings) that magnificent and valuable freehold Estate of M. MELCK, Sen Esq., generally known by the name of

GROOT BERG RIVIER,

situated at about 90 miles distance from Cape Town, consisting of the adjoining separate Farms

Groot Berg River, or *Kersenfontein,*
Doornfontein,
Dwars Kersenbosch,
Velddrift, or *De Plaat*, and
The half of *Wegloopers Heuvel,*

Which, together, comprise upwards of 33,000 Morgen or 66,000 Acres. This Property extends on the North East side along Groot Berg Rivier as far as the Beach of St Helena Bay, upwards of two-thirds consisting of Arable Land. The remainder, especially the Farms *Groot Berg Rivier, Doornfontein,* and the *Plaat* or *Melkry,* afford excellent pasture for every species of Cattle, in Summer as well as Winter.

At a distance from between 80 to 100 paces from the River, there is a splendid well-built double story MANSION, containing two Dining Halls, and besides the Parlours, a number of Sitting, and Bedrooms and other spacious Apartments, Kitchen, and Pantry.

There are also a number of Out-offices on the Farm, viz.:

A large Wine Store
A Corn Magazine, in which upwards of 3000 muids of Corn may be stored
A Coach House
A Stable for 60 Horses
One ditto for 40 Horses
Three other Stables of less size, and
Four separated Kraals for Horned Cattle, Sheep, Horses and Swine.

Near to the Dwelling there is an excellent Kitchen Garden and Orchard, planted with the choicest Fruit Trees, both being irrigated during the Summer Season by means of a Pump placed in the River.

On the Property there are also several Springs, viz.:

On the Land of *Kersenfontein,*
Ditto *Doornfontein,*
Ditto *Velddrift*, or *De Plaat*, and
Ditto *Dwars Kersenbosch.*

The River is navigable for Craft of 15 to 25 tons burthen, which usually perform the voyage to Table Bay in from 10 to 12 hours, according as the wind and weather are more or less favorable.

The River also contains a variety of delicious Fish, and its entrance is at a distance of two hours' ride on horseback from the Dwelling.

This Farm is decidedly the very best to be found in the Colony for Breeding and Grazing Horses, Cattle and Sheep, and is celebrated as such not only at the Cape, but over a great part of India.

On the same occasion will also be sold the whole of the LIVE STOCK, on the place, consisting of—

SPLENDID HORSES,

MARES, and STALLIONS,

A number of the lastmentioned expressly imported from England at an enormous expense, for improving the breed.

Likewise, First rate HORNED CATTLE: as BULLS, OXEN, HEIFERS, COWS, CALVES, MERINO and CAPE SHEEP.

SWINE, of the best breed, &c. &c. &c.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, No. 5, Church-square, June 17, 1851.

N.B. The Auctioneer will allow a credit of six months to purchasers of £10 and upwards, under security if required.

J G. STEYTLER, Auctioneer.

PUBLIC SALE OF VALUABLE

IMMOVEABLE PROPERTY.

With Bonus and Competition Money.

ON MONDAY, 1st SEPTEMBER NEXT, the Directors of the S A. Association for the Administration and Settlement of Estates will cause to be sold to the highest Bidder, for account of Mrs MARIA JOHANNA VAN REENEN, Widow of the late Mr. JOHAN GEORGE MULLER, in Lots,—

The well known fertile Garden "RUSTENBURG," pleasantly situated in Roeland Street, in this City, and abundantly provided with Water.

The same is provided with a strong built and comfortable House, containing a number of spacious Rooms; also, some Out offices, such as Coach House and Stabling, a fine Poultry Yard, &c.

Also, A HIRE HOUSE, situated in Roeland Street, No 21, at present occupied by Mr. DANIEL STEPHAN.

The Sale will commence at 11 o'clock precisely.

J. DE WET, Sec

Cape Town, Church-square, No. 5, July 16, 1851.

PUBLIC SALE OF

IMMOVEABLE PROPERTY.

IN the course of the month of AUGUST NEXT, the Directors of the S. A. Association for the Administration and Settlement of Estates, will sell by public Auction the treble-storied HOUSE, situate at the Corner of Long and Longmarket streets, formerly the Property of Mr. DANIEL WAHL.

The House is very substantial and strong built, and is, both on account of the many rooms it contains and its favorable situation, well adapted for a Lodging House, or for any trade.

The same is meanwhile for Private Sale, on very favorable conditions.

J DE WET Sec.

Cape Town, No. 5, Church-square, July 16, 1851.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates,

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Assumed Executors of the Estate of the late Hon. PIETER VOLTELEN VAN DER BYL, and surviving widow Mrs. JOHANNA ISABELLA VAN DER BYL, born BREDA, *acting de rato* for said Widow as Testamentary Executrix, hereby inform those interested in his Estate, that the second and further Liquidation account therof, will lie for their inspection at the office of said Association, from To morrow, and during the space of one month, and that should no objection be made thereto, the Directors will act upon the same as tacitly approved of by the interested.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square No. 5,
July 16, 1851.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Testamentary Executors of the late Mrs. SARA CHRISTINA DREYER, Widow of the late JOHANNES ALBERTUS MUNNIK, Esq. hereby inform those interested in her Estate, that the second and further Liquidation Account thereof will lay for their inspection at the Office of the said Association from To-Morrow and during the space of one Month; and that should no objection be made thereto, the Directors will act upon the same as tacitly approved of by the interested.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square, No 5,
July 16, 1851.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Testamentary Executors, of the late MICHIEL SMUTS, Esq. and surviving Widow Mrs. GERHARDA SMUTS, born VAN WILLIGH, acting *de rato* for the So Executrix and Executor, hereby inform those interested in his Estate, that the Liquidation Account thereof, will lie for their inspection at the Office of the said Association, from To-Morrow, and during the space of one month; and that should no objection be made thereto, the Directors will act upon the same as tacitly approved of by the interested.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church-square No. 5,
July 16, 1851.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association, in capacity as Testamentary Executors of the late Mrs. JEANETTE FRANCOISE DUMINY, deceased Spouse of MARTHINUS LAURENTIUS NEETHLING, Esq., hereby inform those interested in her Estate, that the Liquidation Account thereof will lay for their inspection at the Office of the said Association from To Morrow, and during the space of one month, and that should no objection be made thereto the Directors will act upon the same as tacitly approved of by the interested.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church Square, No. 5,
July 16, 1851.

South African Association for the Administration and Settlement of Estates.

ADVERTISEMENT.

THE Directors of the above Association in capacity as assumed Executors of the Estate of the late Mr. JAN CORNELIS VAN SCHOOR LOUW, acting *de rato* for his Widow as Executrix Testamentary, hereby inform those interested in his Estate, that the Liquidation Account thereof, will lie for their inspection at the office of the said Association, from To Morrow, and during the space of one month; and that should no objection be made thereto, the Directors will act upon the same as tacitly approved of by the interested.

J. DE WET, Sec.

Cape Town, Church square, No. 5, July 16, 1851.

Board of Executors.

Notice to Shareholders.

NOTICE is hereby given, pursuant to Art. 25 of the Trust Deed, that a Special General Meeting of Shareholders in the Board of Executors will be held on

FRIDAY, the 25th instant.

At 10 o'Clock a.m.,

For the purpose of electing a Director in the room of P. VAN BREDA, Esquire.

C. J. C. GIE, Secretary.

Cape Town, 10th July, 1851.

BOARD OF EXECUTORS.

THE Directors of the Board of Executors having been appointed Agents by HENDRIK CLOETE, Hendrik's Son, Esq., hereby notify that said Gentleman, being desirous to disencumber himself of his extensive affairs has authorized them, to sell in the beginning of October next, his well known Estate

ECKLENBURG,

Situate in the Cape District at Liesbeeks River, as also the Moveables, comprising Household Furniture, and the Implements belonging to a well conducted Farm.

The Estate will be divided and sold in several Building Lots, of which a proper plan will be formed and submitted to the Public on an early day.

The particulars of this extensive Sale and the day fixed will be notified in future Advertisements.

Speculators, Builders and others are requested to attend to this, as such an opportunity for the investment of Capital, the building of handsome Cottages, or to provide one's self with valuable and fertile Country Residence, is rarely offered.

C. J. C. GIE, Sec.

Cape Town, June 4, 1851.

☞ At the same time will be sold the Farm "Turf Hall," situate in the Cape Flats, belonging to said Mr. CLOETE.

PUBLIC SALE OF

Moveable and Immoveable Property

In the Joint Estate of the late Mrs. M. A. SMUTS, and surviving Spouse JOHANNES TROMP, Sen., Esq.

WILL be sold Without Reserve, on the 11th, 12th and 13th August next,—

1.—That large and substantially built HOUSE in Boom street, extending to Roeland-street and Neumeester-steeg, with the STORE adjoining, having a large Yard and Garden, with spacious Back Buildings, being on account of its extent, well adapted for any business, such as the Wine Trade, a Brewery, Bakery, Cooperage, to dry Skins, or for a Steam Mill. There is a private Waterleading and a Well of good Water.

2.—A substantially built STORE, also in Boom-street,—the lower floor used for many years for the Wine Trade, and the Upper Story occupied for the last 10 years by the present tenant as a Carpenter's Shop. A Saw Pit is constructed in the lower Store.

3.—SEVEN HIRE HOUSES in Neumeester-steeg.

4.—NINE Do. in Long-street and Deacon's gang, adjoining the Property of Messrs McDONALD, BUSK & Co. Owing to the central situation of this Property, it offers a favorable opportunity for the construction of a Church, Chapel, School or Mercantile Store.

The above Properties are well let, and yield a good interest.

5.—A BUILDING PLOT, at Somerset Road, opposite the Property of Mr. J. A. BARTMAN, well adapted for the construction of Houses or Stores.

The Purchase Amount of the above Property can be retained at interest under approved security.

The Moveable Effects comprise 28 STUKVATS, equal to new, Leaguers, Half aums, Wine Store Utensils, &c FURNITURE, viz, Mahogany Tables, Sofas, Chairs, Sideboard, Wardrobes, Bedsteads, Stretchers, Bedding, Mirrors, Pictures, Silver and Platedware, a large Brussell Carpet, a large Chipa Dinner and Dessert Service, Glass and Earthenware, Copper Ham Boiler, Comfit do., Tart Pans, Spunga Cake and other Moulds, Kitchen Utensils, and some Lumber.

Teakwood Door and Window Frames, with new Blinds Sashes complete, and new Room Doors with Frames. Also a splendid Mahogany Medicine Chest with appurtenances.

The Sale of the Landed Property will commence on the first day, at 11 o'Clock precisely, and Liberal Competition Money and Bonus will be given.

By order of the Testamentary Executor.

J. A. BARTMAN.

Cape Town, July 15, 1851.

CAPITAL Sums of £ 100, 150 or 200 Pounds Sterling, may be had at interest about the 6th September next. Application to be made, until that date, at Koeberg, to.

S. J. VAN DER SPUY, Melt son, q q.

ON the Undersigned's farm have arrived three HORSES, viz.: a chesnut Mare with only one eye, right fore foot club, about 8 years old; also, a black Colt, 2 years old, and a fawn Arab grey Colt, with blaze and white speck on the neck. The owner can obtain the same on payment of expenses

CHRISTOFFEL LOMBARD, Fs.

Behind Riebeeks Kasteel, July, 8, 1851.

TO LET.

A House in Hout-street, containing six Rooms, besides Kitchen and Out-office, at present in the occupation of Mr. H. DIX,—Apply to J. G. BAM, Strand-street and corner of Bree street.

New Jewellery, &c.

RECEIVED per *Christiana Carnall*, a large assortment of the best London made Jewellery, of the latest fashionable patterns, including a few elegant Gold Bracelets, Neck and Wrist Ornaments, Brilliant, Diamond and Pearl Half Hoop Rings, &c.

Ladies' and Gentlemen's Gold and Silver Watches, a variety of articles suitable for presents, Table, Bracket and Office Clocks, a few Clocks adapted for inside of Churches.

Rodgers Ivory Handle Table Cutlery, and some *Cambridge Reading Lamps.*

FREDK. WALDEK.

No. 6, Heerengracht.

PUBLIC SALE OF

An Eligible House and Premises,

HOUSEHOLD FURNITURE, &c

HAVING received Instructions from J. SERRURIER, Esq., (who is about leaving the Colony,) the Undersigned will sell,

With Liberal Competition Money and Bonus,

On Monday the 21st July, 1851,

At 10 o'Clock precisely.

That well-built and elegant Dwelling House, situate in Waale-street, in the vicinity of the Public Offices, and nearly opposite the Botanical and Government Gardens. It contains every convenience that can render it a desirable family residence, being provided with 9 excellent Rooms, private Waterleading, Hotplate, a fine clean Yard, added to which is its proximity to the English Episcopal and Dutch Reformed Churches.—As a situation for Trade, or for business with the Pubc Offices, it cannot be surpassed.

On the same Day, at 10 o'Clock,

Will be disposed of an assortment of Household Furniture, Mahogany Chairs, Tables, Sofas, Brass, Iron and other Bedsteads, Plate and Platedware, Kitchen Utensils, &c. &c.

J. G. STEYTLER, Gs., Auctioneer.

The Premises may be seen every day before the Sale from 11 to 2 o'clock.

MR. J. SERRURIER, being about to leave the Colony requests that all claims against him may immediately be sent, for adjustment, to his Residence No. 2 Waleestreet.

Springfield Estate,

Near the Church, Wynberg, formerly the Property of Col. ROGERS.

THE above Estate will be sold in Lots, as will be hereafter specified, by Public Auction, on the 15th SEPTEMBER next, if not previously disposed of. In the meantime it is offered for private sale on very favorable terms For further particulars, apply to

H. E. RUTHERFOORD & BROTHER.

Salt Fish for Sale,

AT

T. MUNNIK and F. RICHTER,

No. 26, Hottentot-square,

May be had every description of SALTED FISH, on moderate terms.

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late *Alida Agatha van Bergen*, widow of *Isaac Petrus Schabord*, of the Paarl.

THE Undersigned have received instructions from the Executor and Executrix of the above Estate, to sell by public Auction on MONDAY, the 28th instant, certain ERF, with the Buildings erected thereon, (being a Dwelling House and a Hire House), situate in this village, in the vicinity of the Church. It comprises 286 square roods and 113 square feet, has a small Vineyard, and is planted with divers sorts of Fruit Trees. Also, some Moveable Effects, belonging to said Estate.

The Conditions of Sale of the Landed Property, together with the Diagrams and Transfer, may be seen at the office of the Undersigned.

DE VILLIERS & HAUPT, Vendue Adms.

Paarl, July 10, 1851.

Third Troop.

80 *Excellent fat slaughter and young Oxen,*
40 *trained draught Oxen,*
20 *Excellent fat slaughter Cows.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold on MONDAY, the 21st instant, at Driefontein, the Farm of Mr. A. P. ZEEMAN, (Groenberg), the above number of excellent fat slaughter, draught and young Oxen and Cows, which are sure to be present on the day of Sale.

J. J. HAUPT.

Paarl, July 10, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

1000 *Excellent Fat Cape Wethers,*
500 *do. do. Merino do.*

ON TUESDAY, the 22nd instant, the Undersigned will cause to be publicly sold at Joostenberg, at the Place of Mr. DE WAAL, the above number of Cape and Merino Wethers, which are sure to be present on the day of Sale.

S. J. MINNAAR, Jr.

Paarl, July 10, 1851.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

100 *excellent fat heavy slaughter Oxen.*
20 " " " *Cows.*

THE Undersigned will cause to be publicly sold at the Place of Mr. DE WAAL, Joostenberg, on TUESDAY, the 22nd instant, the above number of fat slaughter Oxen and Cows, to be brought up by Mr. CAREL A. HAUPT, P. Wa., and which are sure to be present.

DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Paarl, July 10, 1851.

2400 *fat and old Wethers, and*
150 *do. do. Kapater Bucks.*

ON TUESDAY, the 29th instant, the Undersigned will cause to be sold at the place of Mr. DE WAAL, "Joostenberg," the above number of Wethers and Kapater Bucks, the best brought up this year. They are sure to be present on the day of Sale.

H. G. F. ENSLIN.

Messrs. DE VILLIERS & HAUPT, Adms.

Paarl, July 15, 1851.

BIRTH, on the 13th July 1851, the Wife of Mr. TOBIAS VAN SITTERT, of a Daughter.

Koeberg, July 14, 1851.

BIRTH, on the Farm "*Zwellengift,*" at Koeberg, on the 10th July 1851, the Wife of Mr. W. J. LOUW, of a Son.

NOTICE is hereby given to Relatives and Friends, that on the 25th June last, departed this life my much beloved Wife ANNA MAGDALENA STOFBERG, at the age of 30 years and 8 months, leaving myself and five children to deplore her loss.

H. C. DE WET, Ds.

Worcester, Goudine, July 14, 1851.

NOTICE is hereby given to Relatives a Friends, that on Friday, the 11th instant, departed this life at the Paarl, ELIZABETH CATHARINA, aged 11 months and 20 days, beloved daughter of

G. L. STEYTLER, Gs., and
W. C. STEYTLER, born Zulch

SALE,

In the Insolvent Estate of *Abraham Pieter Mathese*, of Cape Town.

ON SATURDAY next, the 19th Instant, will be sold at the Commission Sale of Mr. J. G. STEYTLER, three brown draught Horses, and a Chesnut Stallion, said to be an excellent Shooting Horse, belonging to the above Insolvent Estate.

W. C. A. MOLLER, Sole Trustee.

Cape Town, July 16, 1851.

PUBLIC SALE.

In the Estate of the late Miss A. M. SCHONNBERG.

ON FRIDAY, the 25th instant, the remainder of the Moveable Effects belonging to the above Estate, will be sold at the deceased's late residence in Orange-street, consisting of Rosewood and other Chairs, a Sideboard, a Pendulum, Glass Case, Glass and Eartenware, Kitchen Utensils, a remant of Provisions, and whatever else may be offered.

VESP. SCHONNBERG, Test. Executor.

Cape Town, July 15, 1851.

PUBLIC SALE

AT STELLENBOSCH.

MR. CHRISTIAAN LUDOLPH NEETHLING being about to leave this Village, will consequently cause to be sold on MONDAY the 21st Instant, instead of MONDAY the 16th Instant, as formerly advertised, at his Dwelling House, Sofas and Sofa Tables, 2 dozen Horse-hair Chairs, splendid Dining Tables, Lamps, large Mirrors, 2 superior Dutch Clocks; further, Tables, Chairs, Bedsteads, &c.

FUSTAGE, viz.: Leaguers, half Leaguers, half Aums an excellent Covered Cart, &c. Likewise,

10 *Protecteur Shares,*
10 *Union Bank do.*
2 *Stellenbosch Omnibus do.*

About 100 OUNCES OF PLATE, and various other Goods, too numerous to particularize.

J. WEGE, Adm.

Vendue Office, July 14, 1851.

A DARING ROBBERY.

£5 REWARD.

WHEREAS on MONDAY NIGHT, the 14th JULY 1851, the Stable of the Undersigned was broken open, on the premises of Mr. WOUTER MORKEL, Somerset, Hottentots Holland, and TWO HORSES with SADDLES and BRIDLES stolen therefrom, the above reward will be paid to any person who may give such information as to lead to the apprehension of the thief, or to the recovery of the stolen property.

JAMES FICHAT.

DESCRIPTION OF THE STOLEN PROPERTY.

1st. One bay Stallion; about 10 years old, two white hind feet, one front white foot, and star on the forehead, well known by the name of "Paarl."

2. A bay Gelding, about 10 years old, with thin mane well known to the farmers by name of "Jackall." Both horses are in low condition and shod all round,

1. One small saddle with a cover, maker PIET,
2. One Saddle with a false pannel, do. by WILKINSON and KIDD.

An Englishman by name of WILSON, or who gives himself that name, is strongly suspected; he stated he was in search of horses, and that he had returned from Kaffraland and had served under Col. Mackinnon, and wished to volunteer again. He is stout built with black whiskers, and had on a felt hat, and a checked shooting Jacket. He was seen about 10 o'Clock on the night before the robbery.

J. F.

£2 REWARD.

STRAYED or Stolen at Breede River, district of Worcester, in the month of February last, 4 Bullocks, viz., one red, one dark red, one black speckled, (schilder), and one red with white head. Any one returning the same to the undersigned, or giving information where they are to be found, will receive the above reward.

J. P THERON.

Klein Donkenstein, July 10, 1851.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVED IN SIMON'S BAY.

July 15 H.M. Steamer *Hermes*, Commander Fishbourne, from Buffalo July 12, Algoa Bay July 13, Mossel Bay July 14, to Simon's Bay. Passengers, Dr. Hall, Rev. Herbert, 9 Officers, 204 men of the levies. Brings a mail.

SAILED OUT OF SIMON'S BAY.

July 13. *Nepaul*, bark, T. Heddle, to London.

MARKT PRYZEN

Tot den 16 July, 1851,

		Rds. Sch. St.		Rds. Sch. St.
Aloe per lb.....	Aloes per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Amandelen per lb..	Almonds per lb.	0 1 1	—	0 1 1
Appelen, per lb.....	Apples per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Abrikozen, per ditto	Apricots ditto .	0 0 0	—	0 0 0
Aardappelen per muid	Potatoes p muid	3 5 0	—	11 0 0
Azyn, per legger....	Vinegar per leag.	39 0 0	—	42 0 0
Bonen per mud.....	Beans per muid.	13 7 0	—	16 0 0
Botor per pond.....	Butter per lb...	0 7 4	—	1 3 4
Brandewyn per legger	Brandy per leag	174 0 0	—	180 4 0
Bokkevellen per stuk	Buck Skins each	1 1 0	—	1 5 5
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides do	3 0 0	—	7 3 0
Eenden en Makouwen	Ducks & Musc	1 1 0	—	1 4 5
Erwten per mud.....	Peas per muid..	14 7 0	—	14 7 0
Garst dito.....	Barley per muid	7 4 0	—	8 6 3
Ganzen per stuk ...	Geese each	1 5 1	—	1 7 1
Haver per mud.....	Oats per muid..	6 0 3	—	6 7 0
Havergerven per 100 ponden....	Oatsheaves per 100 lb.....	4 2 0	—	4 2 0
Hoenders per stuk .	Henseach . ..	0 4 4	—	1 0 5
Houtskolen per zak..	Charcoal p sack	0 0 0	—	0 0 0
Honig per pond	Honey per lb...	0 0 0	—	0 0 0
Kazen, Kaasech pr lb.	Cheese, Cape lb.	0 0 0	—	0 0 0
Kalkoenen per stuk..	Turkeys each ..	2 7 0	—	2 7 0
Kaf per 16 zakken..	Chaff 16 sacks..	25 0 0	—	36 0 0
Koorn per 1 mud...	Wheat pr. 1 m.	13 4 3	—	17 2 3
Linzen per mud	Lentil per muid	14 0 0	—	14 0 0
Melies dito	Maize do.. ..	10 4 0	—	10 6 0
Meel, fyn, pr. 100 lb.	Flour, fine 100 lb	0 0 0	—	0 0 0
Okkernoten pr. lb..	Walnuts per lb..	0 0 0	—	0 0 0
Oliphantstanden p. lb.	Elephs. Teeth lb	0 0 0	—	0 0 0
Peren per pond.....	Pears per pound	0 0 0	—	0 0 0
Persiken dito.....	Peaches do....	0 0 0	—	0 0 0
Rog per mud.....	Rye per muid..	9 7 3	—	10 1 0
Rozynen per lb.....	Raisins per lb..	0 1 0	—	0 1 1
Tabak dito.....	Tobacco do....	0 0 0	—	0 0 0
Schapenvellen pr. stuk	Sheep Skins ea	0 3 1	—	0 6 5
Stroo per 16 zakken..	Straw p. 16 sacks	28 4 0	—	28 4 0
Tyger, Leeuw & Struis Vellen per stuk....	Lion, Tiger & Ostrich Skins ea.	0 0 0	—	0 0 0
Uijen per mud.....	Onions per muid	10 4 0	—	15 7 0
Varkens, gemeste....	Pigs, fattened ea.	12 0 0	—	12 0 0
———ongemeste,.	——— unfattened.	0 0 0	—	0 0 0
———speen.....	——— sucking....	2 7 0	—	4 1 0
Vederen, Struis p. st.	Feathers, Ost. ea.	0 0 0	—	0 0 0
———bedde p. lb.	——— Bed per lb	0 0 6	—	0 0 0
Vet of Talk per pond.	Suet or Tallow lb	0 0 0	—	0 0 0
Vygen dito.....	Figs per lb	0 0 0	—	0 0 0
Wyn, ordinaire p legger.....	Wines, ordinary per leaguer.	50 0 0	—	51 0 0
Wol, schapen, p. pond	Wol, com. p. lb.	0 0 0	—	0 0 0
Wol, fyne, dito.....	Wol, fine, do...	0 0 0	—	0 0 0
Zoetelimoenen p. 100	Oranges, per 100	0 6 0	—	1 2 4
Zout per mud.....	Salt per muid...	0 0 0	—	0 0 0
Zuurlemoenzap per.. ½-aam.....	Lemon Juice per ½-aam... ...	0 0 0	—	0 0 0
Zoolleder per ½ huid.	Sole Leather ½ h	0 0 0	—	0 0 0
Zeep per pond.....	Soap per lb....	0 0 0	—	0 0 0

J. J H. SMUTS, Editor, No. 12, Wale-street.
J W. LOTZ, Printer and Publisher, 92, Wale-street. } PROPRIETORS.

Agent in London,—F. ALGAR, Esq., Clement's Lane, Lombard-street.